

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號二十五百七零萬三第

號二四三第路軒軒港香:址地

七至一八七五五:機傳話電

四〇一五四三八一五:真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72659 HKTP HX

元貳售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

【本報訊】日前，由香港大學學生會主辦，並獲得香港各界支持，在維多利亞公園舉行的一場大型集會，吸引了數千人參加。集會中，學生們高舉標語，要求政府停止對中國民主運動的打壓，並呼籲國際社會關注中國的人權狀況。集會氣氛熱烈，展現了香港青年對中國民主事業的熱忱支持。

北京鎮壓引起反響 日本西歐擬施制裁

日透露停止十四項在華援建項目 共市外長今舉行會議商北京事態

【美聯社東京十一日電】日本報紙《東京新聞》星期一報導，日本政府對中國現代化計劃的援助政策，因北京鎮壓事件而受到嚴重打擊。據悉，日本政府已決定停止十四項在華援建項目，包括在華北、華南及華東地區的各項建設工程。此外，日本政府還將與美國、英國、法國等國共同舉行會議，商討對北京事態的應對措施。會議將於今日開始，預計將討論對中國實施經濟制裁的可能性。



圖為參加集會的人士，部分人手持標語，表達對北京事態的關注。

公安機關發通緝令 要抓方勵之李淑嫻

美國務院昨就此事作出反應

【美聯社北京十一日電】中國公安機關昨日發出一項通緝令，要求抓獲方勵之及李淑嫻。方勵之被指為一名美國公民，涉嫌在中國從事間諜活動。李淑嫻則被指為一名台灣居民，涉嫌與方勵之共同從事非法活動。美國務院昨日對此表示關注，並呼籲中國政府尊重人權，停止對公民的打壓。美國務院發言人表示，美國將密切關注事態發展，並在必要時採取行動。

外籍教師自武漢抵港 稱校園瀰漫不安氣氛

政府民衆之間的融洽關係已消失

【美聯社香港十一日電】一名來自美國的外籍教師昨日抵達香港，並表示在武漢期間，校園瀰漫著不安的氣氛。該教師稱，在武漢期間，他目睹了許多不公正的對待，並感受到了政府與民衆之間的隔閡。他表示，政府與民衆之間的融洽關係已經消失，這對他作為一名教師來說，是一個沉重的打擊。該教師還表示，他將繼續關注事態發展，並在必要時採取行動。

日本報刊看北京事態 暴力鎮壓盡失民心

擔心中國回到文革黑暗閉閉社會

【美聯社東京十一日電】日本報紙《東京新聞》星期一刊載了一篇評論文章，題為「日本報刊看北京事態」。文章指出，北京發生的暴力鎮壓事件，已經嚴重損害了中國政府的聲譽，並導致了民心的喪失。文章還擔心，如果這種事態繼續下去，中國將回到文革時期的黑暗閉閉社會。文章呼籲中國政府停止暴力鎮壓，並尊重人權。

亞洲射擊錦標賽 取消在北京舉行

取消在東京舉行

【美聯社東京十一日電】亞洲射擊錦標賽原定於本月在北京舉行，但由於北京發生的暴力鎮壓事件，該項賽事已被取消。據悉，國際射擊聯盟已決定將該項賽事移至東京舉行。這一決定得到了許多國家的支持，並被視為對北京事態的一種譴責。國際射擊聯盟發言人表示，他們將繼續關注事態發展，並在必要時採取行動。

趙無極等三十三人 抗議北京鎮壓學生

旅法華裔文化界發表〈我們的呼聲〉

【本報巴黎十一日電】旅法華裔文化界人士趙無極等三十三人，昨日發表了一份名為《我們的呼聲》的聲明，抗議北京發生的暴力鎮壓學生事件。聲明中指出，北京發生的暴力鎮壓事件，已經嚴重損害了中國政府的聲譽，並導致了民心的喪失。聲明呼籲中國政府停止暴力鎮壓，並尊重人權。聲明還呼籲國際社會關注中國的人權狀況，並在必要時採取行動。

各地抓人風聲鶴唳 北京前日至少八十六人被捕

大連濟南石家莊亦開始抓人

【美聯社北京十一日電】據悉，北京昨日發生了多起抓人事件，至少八十六人被捕。此外，大連、濟南、石家莊等地也開始了抓人活動。據悉，這些被抓的人中，包括學生、教師、記者等。這些抓人活動引起了社會的廣泛關注，並被視為對北京事態的一種擴大化。許多人都擔心，這種抓人活動將會進一步擴大，並對中國的人權狀況產生嚴重的影響。



圖為趙無極，旅法華裔文化界人士之一。

任曉丁在京被捕

被控與非法組織有關

【美聯社北京十一日電】任曉丁昨日在北京被捕，並被控與非法組織有關。據悉，任曉丁是一名知名人士，曾多次參與社會活動。他的被捕引起了社會的廣泛關注，並被視為對北京事態的一種擴大化。許多人都擔心，這種抓人活動將會進一步擴大，並對中國的人權狀況產生嚴重的影響。

各地抓人風聲鶴唳 北京前日至少八十六人被捕

大連濟南石家莊亦開始抓人

【美聯社北京十一日電】據悉，北京昨日發生了多起抓人事件，至少八十六人被捕。此外，大連、濟南、石家莊等地也開始了抓人活動。據悉，這些被抓的人中，包括學生、教師、記者等。這些抓人活動引起了社會的廣泛關注，並被視為對北京事態的一種擴大化。許多人都擔心，這種抓人活動將會進一步擴大，並對中國的人權狀況產生嚴重的影響。

各地抓人風聲鶴唳 北京前日至少八十六人被捕

大連濟南石家莊亦開始抓人

【美聯社北京十一日電】據悉，北京昨日發生了多起抓人事件，至少八十六人被捕。此外，大連、濟南、石家莊等地也開始了抓人活動。據悉，這些被抓的人中，包括學生、教師、記者等。這些抓人活動引起了社會的廣泛關注，並被視為對北京事態的一種擴大化。許多人都擔心，這種抓人活動將會進一步擴大，並對中國的人權狀況產生嚴重的影響。

歐洲歡樂遊

本團優點

1. 乘坐世界速度最快之火車。
2. 回程可自由停留倫敦及巴黎，免附加費。
3. 提供全日遊覽倫敦及巴黎。
4. 包括巴黎羅浮宮、倫敦塔及西敏寺之額外入場費。
5. 瀏覽巴黎市中心最新落成之玻璃金字塔。
6. 乘坐 JETFOIL 橫越英倫海峽，舒適快捷。
7. 乘火車登陸士雲山遊覽。
8. 遊覽世界上最著名郵票小國列支敦士坦之首都華多茲。
9. 贈送旅遊保險。
10. 經驗豐富華籍導領隊隨團服務。

出發日期：27/7, 3/8, 9/8, 13/8 (已包括旺季附加費)

大公報、新晚報贊助

雅達旅遊有限公司 主理

查詢詳情，請電：雅達旅遊有限公司

大公報 5-757181 5-237171 3-7352322

新晚報 5-724033 傳真號碼：350258

民主之火不熄滅

訪廣州中山大學學生領袖

中大學生領袖表示，民主之火不熄滅。他們呼籲中國政府停止暴力鎮壓，並尊重人權。他們還呼籲國際社會關注中國的人權狀況，並在必要時採取行動。他們表示，他們將繼續為中國的民主事業而奮鬥。

各地抓人風聲鶴唳

北京前日至少八十六人被捕。大連、濟南、石家莊等地也開始了抓人活動。據悉，這些被抓的人中，包括學生、教師、記者等。這些抓人活動引起了社會的廣泛關注，並被視為對北京事態的一種擴大化。許多人都擔心，這種抓人活動將會進一步擴大，並對中國的人權狀況產生嚴重的影響。

蛇口接受外商批評 改善供水通訊設施

國際電話線路堵塞現象已顯著減少

【本報訊】蛇口自開埠以來，由於供水、通訊等設施不健全，曾引起外商的批評。現經有關方面接洽，已將供水、通訊等設施，分別交由有關部門負責改善。據悉，蛇口供水系統，現已由蛇口自來水廠接管，並已開始施工。通訊系統，現已由蛇口通訊站接管，並已開始施工。目前，蛇口供水、通訊等設施，已顯著改善，外商的批評，亦已顯著減少。

北京副市長昨下令 商業系統今須復業

設法多生產多供應民生必需品

【本報訊】北京市副市長張百生，昨日下午，在北京市商業局，召集各商業系統負責人，開會商討，如何設法多生產多供應民生必需品。張市長在會上，強調商業系統，應以供應民生必需品為首要任務，並要求各商業系統，應加強合作，共同設法，以解決民生必需品的供應問題。

綜合外交界人士分析 外電談中國對外關係

估計轉向蘇聯難得益

【本報訊】綜合外交界人士分析，外電談中國對外關係，估計轉向蘇聯難得益。據悉，中國對外關係，目前正處於一個關鍵的轉折點。雖然中國與蘇聯的關係，在過去幾年中，曾一度趨於緩和，但從長遠來看，中國轉向蘇聯，並不一定能獲得實質性的利益。相反，中國應加強與世界各國的聯繫，以維護國家的獨立和主權。

法醫士攜十噸藥品 動身來港欲赴北京

留英學生抗議活動

【本報訊】一名法醫士，現正攜有十噸藥品，動身來港，欲赴北京。據悉，該法醫士，現正攜有十噸藥品，動身來港，欲赴北京。該法醫士，現正攜有十噸藥品，動身來港，欲赴北京。該法醫士，現正攜有十噸藥品，動身來港，欲赴北京。

留英學生抗議活動 稱受中國使館警告

估計有二千多學生參加示威

【本報訊】留英學生，現正舉行抗議活動，稱受中國使館警告。據悉，留英學生，現正舉行抗議活動，稱受中國使館警告。留英學生，現正舉行抗議活動，稱受中國使館警告。留英學生，現正舉行抗議活動，稱受中國使館警告。

大陸下半年經濟展望 勞動者工作熱情將是一個重要因素

伊 藍

【本報訊】大陸下半年經濟展望，勞動者工作熱情將是一個重要因素。據悉，大陸下半年經濟展望，勞動者工作熱情將是一個重要因素。大陸下半年經濟展望，勞動者工作熱情將是一個重要因素。大陸下半年經濟展望，勞動者工作熱情將是一個重要因素。

國際愛滋大會最新統計 全球50萬人患愛滋 仍未發明根治良方

蘇 吸

【本報訊】國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。據悉，國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。



中國測繪手段
已臻國際水平

【本報訊】中國測繪手段，已臻國際水平。據悉，中國測繪手段，已臻國際水平。中國測繪手段，已臻國際水平。中國測繪手段，已臻國際水平。

倫敦華埠昨有集會 譴責廣場流血事件

譴責廣場流血事件

【本報訊】倫敦華埠，昨日下午，舉行集會，譴責廣場流血事件。據悉，倫敦華埠，昨日下午，舉行集會，譴責廣場流血事件。倫敦華埠，昨日下午，舉行集會，譴責廣場流血事件。倫敦華埠，昨日下午，舉行集會，譴責廣場流血事件。

按特點進行綜合開發 茂名形成區域性農業

按特點進行綜合開發

【本報訊】茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。據悉，茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。

向中共中央表態 續有省市電北京

向中共中央表態

【本報訊】省市，現正向中共中央表態。據悉，省市，現正向中共中央表態。省市，現正向中共中央表態。省市，現正向中共中央表態。

大陸勘探船進台峽 展開油氣資源調查

展開油氣資源調查

【本報訊】大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。據悉，大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。

人類染色體 兩種新核型在福州發現

兩種新核型在福州發現

【本報訊】人類染色體，兩種新核型，在福州發現。據悉，人類染色體，兩種新核型，在福州發現。人類染色體，兩種新核型，在福州發現。人類染色體，兩種新核型，在福州發現。

台央行新總裁 稱積極配合政府政策

稱積極配合政府政策

【本報訊】台央行新總裁，現正積極配合政府政策。據悉，台央行新總裁，現正積極配合政府政策。台央行新總裁，現正積極配合政府政策。台央行新總裁，現正積極配合政府政策。

北京夏天裏的秋天

北京夏天裏的秋天

【本報訊】北京，夏天裏的秋天。據悉，北京，夏天裏的秋天。北京，夏天裏的秋天。北京，夏天裏的秋天。

趙松喬抵台訪問

趙松喬抵台訪問

【本報訊】趙松喬，現正抵台訪問。據悉，趙松喬，現正抵台訪問。趙松喬，現正抵台訪問。趙松喬，現正抵台訪問。

廣州師範舉行儀式 熊珍受聘客座教授

熊珍受聘客座教授

【本報訊】廣州師範，現正舉行儀式，熊珍受聘客座教授。據悉，廣州師範，現正舉行儀式，熊珍受聘客座教授。廣州師範，現正舉行儀式，熊珍受聘客座教授。廣州師範，現正舉行儀式，熊珍受聘客座教授。

台央行新總裁 稱積極配合政府政策

稱積極配合政府政策

【本報訊】台央行新總裁，現正積極配合政府政策。據悉，台央行新總裁，現正積極配合政府政策。台央行新總裁，現正積極配合政府政策。台央行新總裁，現正積極配合政府政策。

大陸勘探船進台峽 展開油氣資源調查

展開油氣資源調查

【本報訊】大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。據悉，大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。

人類染色體 兩種新核型在福州發現

兩種新核型在福州發現

【本報訊】人類染色體，兩種新核型，在福州發現。據悉，人類染色體，兩種新核型，在福州發現。人類染色體，兩種新核型，在福州發現。人類染色體，兩種新核型，在福州發現。

國際愛滋大會最新統計 全球50萬人患愛滋 仍未發明根治良方

全球50萬人患愛滋

【本報訊】國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。據悉，國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。國際愛滋大會最新統計，全球50萬人患愛滋，仍未發明根治良方。

按特點進行綜合開發 茂名形成區域性農業

按特點進行綜合開發

【本報訊】茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。據悉，茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。茂名，現正進行綜合開發，形成區域性農業。

向中共中央表態 續有省市電北京

向中共中央表態

【本報訊】省市，現正向中共中央表態。據悉，省市，現正向中共中央表態。省市，現正向中共中央表態。省市，現正向中共中央表態。

大陸勘探船進台峽 展開油氣資源調查

展開油氣資源調查

【本報訊】大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。據悉，大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。大陸勘探船，現正進台峽，展開油氣資源調查。

人類染色體 兩種新核型在福州發現

兩種新核型在福州發現

【本報訊】人類染色體，兩種新核型，在福州發現。據悉，人類染色體，兩種新核型，在福州發現。人類染色體，兩種新核型，在福州發現。人類染色體，兩種新核型，在福州發現。

台央行新總裁 稱積極配合政府政策

稱積極配合政府政策

【本報訊】台央行新總裁，現正積極配合政府政策。據悉，台央行新總裁，現正積極配合政府政策。台央行新總裁，現正積極配合政府政策。台央行新總裁，現正積極配合政府政策。

屠殺後

魯迅先生，在「阿Q正傳」中，寫過一個無聊的阿Q，用機關槍掃射，被殺後，他還說：「我總算也殺了幾個，這也還罷了。」

現在，我們來談談「屠殺」。

「屠殺」，在字典上的解釋是：「殺戮」。在現實生活中，「屠殺」往往是指大規模的殺戮。

在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。

屠殺前

（寫於六月八日）

「不要用普通的眼光看中國！」

魯迅·華蓋集·忽然想到

大家知道，不可能有準確的死亡數字。但是，我們可以用「屠殺」來形容「六四」事件。

在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。

香港青年學生也走在前面

從北京學運瞻望香港青年政策前景

今年四月下旬以來，以北京為中心的全國學生運動，已發展成為有廣泛青年學生參與的學運。在學運中，青年學生走在前面。

在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。

青年學生是未來運動主流

本港青年學生運動已發展成為有廣泛青年學生參與的學運。在學運中，青年學生走在前面。

在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。在「六四」事件中，我們看到了大規模的屠殺。

星期論壇

（寫於六月八日）

再論基本法草案

（寫於六月八日）

行政長官立法會的衝突

（寫於六月八日）

什麼制度合乎香港實況

（寫於六月八日）

重活原則與附件的矛盾

（寫於六月八日）

再論基本法草案

（寫於六月八日）

行政長官立法會的衝突

（寫於六月八日）

什麼制度合乎香港實況

（寫於六月八日）

中港城酒店
探親商務旅遊
尖沙咀彌敦道29號11樓
電話：3118928 (央東) 614388 (北角)
7301113 (央東) 752028 (灣仔)

高尚住房
專為華僑、台胞、公幹人士
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

家電廠招請：
①會計(女) ②人事(男) ③業務(男)
④司機(男) ⑤保安(男) ⑥清潔(女)
⑦廚工(女) ⑧雜工(男) ⑨其他(男)
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

佳利地產精選深圳樓
①湖濱大廈 ②湖濱大廈 ③湖濱大廈
④湖濱大廈 ⑤湖濱大廈 ⑥湖濱大廈
⑦湖濱大廈 ⑧湖濱大廈 ⑨湖濱大廈
⑩湖濱大廈 ⑪湖濱大廈 ⑫湖濱大廈
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

宏發旅店
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

金輪寶館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

京華賓館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

瑞豐旅館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

羅紋鋼材
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

吳國平催眠
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

招租
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

東亞
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

出租
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

京華賓館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

瑞豐旅館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

金輪寶館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

宏發旅店
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

佳利地產精選深圳樓
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

家電廠招請：
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

高尚住房
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

中港城酒店
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

再論基本法草案
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

行政長官立法會的衝突
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

什麼制度合乎香港實況
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

羅紋鋼材
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

吳國平催眠
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

招租
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

東亞
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

出租
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

京華賓館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

瑞豐旅館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

金輪寶館
地址：新加坡、台北、香港、澳門
電話：760512
FAX: 8879740

促當局回資助幼稚園

[illegible]

戶外活動安全委員會主席方力生在歡迎詞中，一再呼籲市民在參與任何水上活動時，要遵守基本的安全守則。

他表示，每一個小孩應學習游泳，不單只能在泳池裏游一段短距離，而是能在危險情況下拯救自己或別人。

昨日的活動港府有多個部門及水上活動團體參加。

等數外，足以救命。



水上活動安全日其中一項節目是由直升機作海上救人示範

將建廣場美化環境

<p>【本報訊】土木署署長現正招標計劃在紅磡碼頭興建上環渡輪碼頭及有道路工程。</p> <p>工程包括興建一臨時渡輪碼頭廣場，有上蓋的行人道，所公館、長約三百</p>	<p>前中心九龍士木工程署海濱工程都部截。截日期為一九八九年六月二十日正午。</p> <p>▲港務局發展洪水橋及住宅區，現擬興建丹桂路及興建分區道路。</p> <p>港務局人士表示</p>	<p>當上述工程，丹桂路及將交與的交通將會進行改善，將為新屋苑兩座休憩設施的兩所住宅建築。</p> <p>及行人道。</p> <p>擬建工程</p>
---	--	--

【本報訊】八名分持一槍六刀的匪徒，昨日凌晨打劫新嘉坡劇社，綁起二十人逐一搜掠，劫走值三十六萬元財物逃去。有兩名男事主受輕傷。

被劫的潮劇社位於彩虹道三十六號二樓，當時有十八男、十二女在內。昨日凌晨三時許，各社員正就孟蘭勝的演出舉行閉會餐。人接門閉，屋內人不虞有匪客叩。八名大漢衝入室內，其中六人按刀執械，及陳×驊（五十歲），在一反搜劫時受輕傷。

六名大漢執刀，指嚇及將屋內各人全部綑綁，兩名男事主亦被捆縛。匪徒搜括後，逐一搜取現金、首飾、無價珍貴物品共值三十六萬元逃竄。各事主事後掙脫細網報警。

。一曾經在本港各大
滿佈高薪的招聘廣告
，現已變為明日黃花

步的——製造業，在曾經與香港繁榮

喊聲中，承受到不輕的打擊，目擊叻地等特被遺棄。以上是一位剛由該處回港的工人對當前的處境的感受。

在現時一片工資高漲、工人難找的情況下，但仍得要承認，這正是繁榮背後悲劇吧了。

造鞋師傅變看門犬

鄧捷興稱，工廠北移已是大勢所趨，「十六間在大陸開設分廠，有些甚至將主廠搬線北移，只餘一個空殼廠在香港。該網又顯示，目前有兩間廠因北移影響而要遷

[illegible]

六月四至六日致北京電話激

香港已能與內地二十多個省、市、一百零五個市或縣直撥電話。齊濟還說，香港打出的國際電話中，最多的是中國內地，其次是台灣，前者佔總數的三分之一，後者約佔十分之一。香港

將青山路與楊慶道間的關門口街及聯仁

單車設施已增加

行建築工程期
屆將設臨時通
仁街及馬頭埔地底
八九年七月止

當局考慮修例配合

准許兒童在指定地點獨
速發展，兒童在這，因此，現

街窄及路程而行橫
關連，如延遲
承建則須在辦
約需時半年
截數日內

算於本年九
約需時半年
截數日內

取代封閉

【本報訊】一名有自殺傾向的

該等兒童，由於遠離該等兒童，成人陪同而下，騎單車，他們租賃單車或三該等兒童，上樓租了一房，據說，老翁患有神有多次自殺紀錄。

上述標準，試問一個月才三十六小時賺的工錢怎能溫飽。故他認為上述法速修改的必要。

電子業工資低於平均
 所有人士認為，社會要發展，自然要海
 工業，但業區近來，港的鞋業工
 提議，但另「行在本港生氣勃勃的配
 工人，工人的發展亦好不了多少。

盼
 李鳳英
 十多年的書

市民索取草張，可到尖沙咀六十八號帝國中心三字樓環保署

在過年期間給相戀的
人，仍有生活保障。
工或其他行業工人，
而臨要提早退休
難有終結的一天。

三對夫妻黑羅問題有任何查
，如十六六七七八
此外，有關勸導車主及駕車
黑羅駕駛黑羅的宣傳短片及聲
口起在電視台及電台播出。

右轉入通往馬院之通路。

富善邨辦清潔運動

【本報訊】富善邨由昨日起舉辦為期兩星期之清潔運動，屆時掉頭設運輪署之天橋設置之

士居道實行
督道東行之
處以約西三
臨時掉頭設
運輪署
天橋設置之

六月十三日

在未來兩星期內，屋邨辦事處會加強宣傳，王屋邨範圍內已佔長占宣傳等報

個開幕禮，為為期兩星期的清潔運動揭開

此外，

的範圍內，中心及太元

行測漏，上

[illegible]

19日爲浮動假
僱員可獲有薪假期

該條例案於將
後再提交立法局。

【本報訊】勞工
處提議僱主，本月
九日即英王壽辰慶
的星期一，為本年第
一個浮動假日。

僱主間未指定本
月二十八日
最後一個星
為第二個星
深水埗

應在上述日期，給其僱員一天假期，作為本年的第一個浮動假日。同時，亦應將八

工爲爲手廠付出了
又有約運染上職

紫機舍

救大，視刀養還，手
部門中只能充當包紮
果來，當然還要被燙汰

環保署印派宣傳單
呼籲防止車輛噴
提議車主按時檢查維修

【本報訊】環保署昨（廿）日
駕車人士遊覽近郊車輛冒黑煙
確保保所屬車輛的防止車噴

高	預測
0	陣雨
1	陣雨
2	多雲
6	陣雨
7	小雨
4	雨
6	陣雨
2	多雲
2	陣雨
2	陣雨
6	小雨
6	多雲

香港今日天氣			
最高	31°C	最低	25°C
多雲有驟雨			
吹和緩南及東			
	最低	最低	最低
廣	門	25	30
廣	州	26	31
海	口	26	31
上	海	20	26
北	京	19	23
天	津	19	22
南	京	18	22
厦	門	26	31
福	州	24	31
桂	林	26	31
西	寧	20	23
蘭	州	16	22

阿公岩道堅尼地城
將暫封閉及設禁區

另外，由六月十二日起，堅尼地城路面將劃為合

士居邊與佐較交界，居邊西行將設有一處。▲堅尼地城海旁第四十九至五十一號面路旁行車線，及▲山市街與吉席街交界以北至翌日上午五時封閉至該交界以南約五米的一段山市街。

所有體力勞動僱員及
月人不超過一萬一千
五百元的非體力勞動
疼痛倒地，其他人員
趨前制服該名發難越
南男子，並報警將劉
署可透過
東區海底
水從西貢
南生案考

僱員均有權享受此定假日，倘僱員在此法定假日之前曾連續為其主僕工作三個月，則僱主必須支付該日的工資。

發言人又說，假日子應與相等於僱員在正常工作日子之收入並包括指薪資以現金金支付的津貼。例如午餐費及生活津貼。

倘僱員每日的收入不足一千元者，則發給生計津貼，以抵補因缺勤而損失的薪金。

華僑日報

中華民國二十九年一月二十九日

籌辦救食水管

該署

工礦招標承造程

投收投標
程、採集

「本報訊」柴灣二區居民將可獲得第二個水櫃供應食水，以應付區內將來對食水的額外需求。

獨身漢昨吊殯

某處西管

【本報訊】一名獨身漢，在昨晚九時許，自縊於一樹上，警方正調查自殺原因。

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

獨身漢昨日吊殯

百至八百

期可定為二十八日至三十一日。

任何人士欲詢問有關法定假日問題，

死猪獨身在港。

鑑

港九

「電器電力法」於
業電器電
會集徵盼
故員會望希並
讀、工
會、工

十六歲，昨日下午二時許，在營內負責替人營的難民登記，一名二十五歲難民被要

6	22	陳	雨
0	29	多	雪
7	31	雪	雪
3	16	雪	雪
4	32	雷	雪
8	32	雷	雪
14	32	雷	雪
0	13	陳	雨
10	13	陳	雨
15	31	多	雪
12	17	多	雪


希望增加

元朗賽馬團體三

刊登：(一)賽馬會診所每天開診三節(星期六、日只開診上午除外)，而派籌款日每節不同，由七十五至一百六十不等，不知醫務衛生署是以什麼作

意見箱

鍾錦先生：我們對元朗賽馬會健康院的服務有下列意見，希望借貴報一角



沙田

危險招牌

指某舞館日前來電投訴，指東沙咀南昌街一六七號二樓外牆，有一個關於一間酒樓行的廣告燈箱招牌，於上月二十日颶風

產品介紹 廣告

廣告：高2 1/2 X 2" \$80元

大字四個，每天\$12元

☎ 5-8343063

☎ 5-8381829

海員·公幹

馬哈新歐新康托車特價發售

V T 250 F 國樂、方樂

別折別優待 (歡迎預訂)

☎ 5-464611

☎ 5-741313

☎ 5-8181075

國產產

內銷高衣 定價特平 常備高級 絲綢袍褂 蘇繡絨被 歡迎各界

記有限公司 台彩製衣有限公司

☎ 2-331621

限公司

15-33號葵德工業中心

·C米D室·

(4樓)

TX HX

AN HONG KONG

勞工處專上教育就業輔導組提供免費職業介紹(本報逢星期一刊出)

職位	工作地點	薪酬
紅磚	紅磚	5000元(月薪)
清水灣	清水灣	5000至6000元(月薪)
銅鑼灣	銅鑼灣	5500元(月薪)
觀塘	觀塘	5500元(月薪)

查詢電話: 5-8523232

建議重開急症室服務 方便元朗區居民求診

元朗區議會日前通過一項動議，建議政府重開元朗急症室服務。元朗區議員陳國治表示，元朗區人口眾多，且缺乏急症室服務，對居民健康造成威脅。他呼籲政府撥款重開急症室，以應付日益增加的就診需求。

待優人老強加 籌派加增望希

務服所診會馬賽朗元 進改盼見意提體團三

元朗賽馬會診所為加強對長者及病弱人士的服務，特設「待優人老強加」計劃。該計劃旨在為有需要的人士提供醫療、護理及社會服務。診所呼籲社會各界人士提供意見，以改善服務質素。

欲設業餘無線電台 須向電訊局領牌照

香港電訊管理局表示，任何人士欲設立業餘無線電台，必須向該局申請牌照。申請人需具備一定的技術知識，並遵守相關法規。電訊局將對申請進行審核，以確保無線電台的正常運作。

如何傳真傳真機

本報特設傳真傳真機，方便讀者與本報聯繫。讀者可通過傳真機發送信件、圖片或文件。本報將盡力為讀者提供優質服務。

如何傳真傳真機

本報特設傳真傳真機，方便讀者與本報聯繫。讀者可通過傳真機發送信件、圖片或文件。本報將盡力為讀者提供優質服務。

如何傳真傳真機

本報特設傳真傳真機，方便讀者與本報聯繫。讀者可通過傳真機發送信件、圖片或文件。本報將盡力為讀者提供優質服務。

如何傳真傳真機

本報特設傳真傳真機，方便讀者與本報聯繫。讀者可通過傳真機發送信件、圖片或文件。本報將盡力為讀者提供優質服務。

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

救護車及特種車、吉普車、麵包車、26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車

NISSAN NISSAN

合誠全力作橋樑

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高2x2，每天特價\$80元

分類廣告，大字四個，小字36個，每天\$12元

專線電話：5-8343063 FAX：5-8381829

永多汽車貿易公司

89'全新左軚中國規格現貨供應

2.8大皇冠 12座YH51LB MODEL F8座 藍鳥2.0SGL

0.75的士頭雙排座 YH61雙排座1.25 三菱吉普七座彩帶

九龍尖沙咀海防道38號四樓 圖文傳真：3-7395892

漢豐花紗

雙平羅拉衛 保質現貨

面紋紋架衣 證量貨

精梳A紗依時交貨 7862338黃小姐 FAX: 7867232

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。

日本富士重工 美國塞莫金 大小客車空調 冷藏車冷凍機

大連直接南特快移民

電化鋁 現貨338

恒進工程有限公司 5-6068938

版六第

港九鞋業工會副理事長鄧捷實表示，鞋業工人年逾四十的約有三千人，佔全行人數一半以上。他們經過三年學期，亦經歷過鞋業由手工業轉向半機械化的轉變期，他們曾

獲金制度遭否決，現存勞工法例在關工不足

的只有一千六百元，五至十年的只有三千

其「看門犬」。

鄧捷實又表示，工友辛勞數十年，社會

統統計最近列出的製造業工人平均工資三

千一百五十元為低。她說，平均工齡一至五

年的只有一千六百元，五至十年的只有三千

元，生活無著的厄運，將難有終結的一天。

此外，有關勸業車主及駕車人士避免所

屬車輛噴黑煙的宣傳短片及聲帶，將由今

日起在電視台及電台播出。

香港31°C 最高31°C 最低24°C 多雲有雨 次和風南及東

澳門 25 30

廣州 26 31

汕頭 26 31

海口 26 31

台北 26 31

北京 26 31

上海 26 31

香港 26 31

澳門 26 31

廣州 26 31

汕頭 26 31

海口 26 31

台北 26 31

北京 26 31

上海 26 31

香港 26 31

澳門 26 31

廣州 26 31

汕頭 26 31

海口 26 31

台北 26 31

北京 26 31

上海 26 31

香港 26 31

澳門 26 31

廣州 26 31

汕頭 26 31

海口 26 31

台北 26 31

北京 26 31

上海 26 31

香港 26 31

澳門 26 31

廣州 26 31

汕頭 26 31

海口 26 31

台北 26 31

北京 26 31

上海 26 31

香港 26 31

澳門 26 31

廣州 26 31

汕頭 26 31

海口 26 31

台北 26 31

北京 26 31

上海 26 31

香港 26 31

澳門 26 31

廣州 26 31

汕頭 26 31

海口 26 31

台北 26 31

又於晚上十時，
防員趕至救熄。
時後，摩道連卅二號
麗東大廈六樓的後樓
間又告着火，令消防
員去時議員黃宏
英口述十九至十一號
應暫停輸入外地勞工
，

港府統計處去年調查顯示 士的使用率日高

近二萬八千人表示過去一個月曾乘士 其中多數於「趕時間」及「食餐」

【本報訊】香港人是否愈來愈愛用士，從統計處最近發表的調查結果可見一斑。調查顯示，在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。

近半的士乘客 車程十元以下

至於士乘客的年齡，調查顯示，在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。

【本報訊】香港人是否愈來愈愛用士，從統計處最近發表的調查結果可見一斑。調查顯示，在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。

傳媒資訊斷不了

【本報訊】傳媒資訊斷不了，在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。在過去一年中，有百分之四十四的受訪者表示，他們曾乘過士。而在一九八八年，這個數字只有百分之三十四。

揚琴名家陳森林 週末有專題講座

【本報訊】揚琴名家陳森林，將於本週末（六月二十二、二十三）在「香港音樂學院」舉行專題講座。陳森林是香港著名的揚琴演奏家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。他的講座將介紹揚琴的歷史、演奏技巧以及他在音樂創作方面的經驗。

音統處青年合唱團 下月舉辦周年音樂會

【本報訊】音統處青年合唱團，將於下月（七月）舉辦周年音樂會。該合唱團是由音統處主辦，旨在推廣音樂教育，提高青少年的音樂素養。音樂會將由多位知名指揮家指揮，演出多首中外名曲。

芭蕾舞團十周年演出 與參家蹈舞外中位多

【本報訊】芭蕾舞團將於本月（六月）舉行十周年紀念演出。該舞團是由多位中外名舞家組成，演出多首中外名舞。演出將由多位知名指揮家指揮，演出多首中外名曲。

片銀紀院學藝演 狀獎獎影銀金

【本報訊】演藝學院將於本月（六月）舉行金銀獎頒獎典禮。該典禮旨在表彰在電影、電視、戲劇、音樂、舞蹈等領域做出傑出貢獻的藝人。頒獎典禮將由多位知名藝人主持，場面熱鬧。



【本報訊】一九八九年「水上活動安全日」，昨日在尖沙咀海濱公園舉行。活動內容豐富，包括水上安全講座、救生器材示範、水上安全遊戲等。參加人數眾多，氣氛熱烈。



MONTAGUT
法國夢特嬌

香港新華銀行

謹訂於一九八九年六月二十二日（星期一）為本行粉嶺支行遷址擴充營業。

敬希垂注（不設酒會）

地址：新界粉嶺和康街十至十六號
電話：〇六七六一三

Sunshine外語學校

招收港澳及中國內地學生

再度誠邀各界人士出席：留學日本座

1/7/89 星期六 下午2時至5時

地點：九龍尖沙咀東部
香港維多利亞酒店地庫木蘭廳
免費招待 歡迎電話留座

申請入學所需資料和手續
赴日前的準備
赴日後學習和生活應注意事項

香港總辦事處：
九龍彌敦道23-25號維多利亞酒店1002室
TEL: 3-671484 FAX: 3-671701

法國青年音樂家

周三大會堂演奏

【本報訊】法國青年音樂家，將於本週三（六月二十）在「大會堂」舉行演奏會。該音樂家是由法國政府選派，將在會上演奏多首法國名曲。

美著名劇作家作品

第四線劇社將上演

【本報訊】美著名劇作家作品，將於本週末（六月二十二、二十三）在「第四線劇社」上演。該劇社是由多位知名劇作家組成，演出多首中外名舞。

管弦樂團演出兩場

【本報訊】管弦樂團將於本週末（六月二十二、二十三）在「大會堂」演出兩場。該樂團是由多位知名指揮家組成，演出多首中外名曲。

澳洲

澳洲英

本語言中心是...
所有導師均持有...
更有全職的學生...
有關住宿、機票...
資料。

為了方便中國...
課程，學生可...
手續。

詳情請聯絡本...

Academy

香港灣仔莊士...
心1103室，電...

WE WOULD OVER TH

WE EXTEND FAMILIES SUFFERE

THE IN

英皇

尼印贈蛋五本日 先領暫賽預杯世

隊球足港香戰迎戶神在將日周

【本報訊】日本隊在東京舉行的世界盃足球賽預賽中，以二比零擊敗了香港隊。這場比賽在神戶體育場舉行，吸引了數萬名觀眾。日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

世界體壇

【本報訊】在東京舉行的世界盃足球賽預賽中，日本隊以二比零擊敗了香港隊。這場比賽在神戶體育場舉行，吸引了數萬名觀眾。日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。



絲齊桑的歲七十牙西

【本報訊】在東京舉行的世界盃足球賽預賽中，日本隊以二比零擊敗了香港隊。這場比賽在神戶體育場舉行，吸引了數萬名觀眾。日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

【本報訊】在東京舉行的世界盃足球賽預賽中，日本隊以二比零擊敗了香港隊。這場比賽在神戶體育場舉行，吸引了數萬名觀眾。日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入球門。香港隊則在比賽中表現疲軟，未能取得任何進球。這場比賽是預賽階段的首場比賽，也是兩隊在未來幾個月內將迎來的五場比賽中的第一場。

龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：3-7129111-5
駐深圳辦事處： 深圳市國際貿易中心大廈 (A區國慶3樓) 電話：251333

西德左軚平治豪華轎車 現貨供應轉口國內
日本翻新轎車 全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗、風油軚空調
卡蓮娜、姬仙達、大皇冠 公爵V6 型3.0特級豪華T把

華多利汽車有限公司 直接進口、常備現貨、實力雄厚、批發價錢、全港最平、代訂期貨
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室 (地鐵佐敦站、裕華國貨樓上)
電話：3-7706822 (7線) 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外匯
地址：深圳市建設路德興大廈二樓 電話：238548轉249或250陳興達、何志強
12座原廠前冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

華奧汽車有限公司 左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：3-7129111-5
駐深圳辦事處： 深圳市國際貿易中心大廈 (A區國慶3樓) 電話：251333

西德左軚平治豪華轎車 現貨供應轉口國內
日本翻新轎車 全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗、風油軚空調
卡蓮娜、姬仙達、大皇冠 公爵V6 型3.0特級豪華T把

華多利汽車有限公司 直接進口、常備現貨、實力雄厚、批發價錢、全港最平、代訂期貨
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室 (地鐵佐敦站、裕華國貨樓上)
電話：3-7706822 (7線) 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外匯
地址：深圳市建設路德興大廈二樓 電話：238548轉249或250陳興達、何志強
12座原廠前冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

華奧汽車有限公司 左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高24x2 每天特價\$80元
分類廣告，大字四個，小字36個，每天\$12元
專線電話：5-8343063 FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車 現貨供應轉口國內
日本翻新轎車 全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗、風油軚空調
卡蓮娜、姬仙達、大皇冠 公爵V6 型3.0特級豪華T把

華多利汽車有限公司 直接進口、常備現貨、實力雄厚、批發價錢、全港最平、代訂期貨
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室 (地鐵佐敦站、裕華國貨樓上)
電話：3-7706822 (7線) 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外匯
地址：深圳市建設路德興大廈二樓 電話：238548轉249或250陳興達、何志強
12座原廠前冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

華奧汽車有限公司 左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

華奧汽車有限公司 左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191



「速遞新聞從業員」

在加拿大、美國、英國等國，各報社都設有「速遞新聞從業員」，他們的工作是將新聞從業員所採集到的新聞，以最快速度，送到讀者手中。這項工作，在過去，是由郵政局負責，但現在，由於郵政局的服務速度，已無法滿足新聞從業員的要求，因此，各報社都紛紛聘請「速遞新聞從業員」，以確保新聞的及時性。

「速遞新聞從業員」的工作，是將新聞從業員所採集到的新聞，以最快速度，送到讀者手中。這項工作，在過去，是由郵政局負責，但現在，由於郵政局的服務速度，已無法滿足新聞從業員的要求，因此，各報社都紛紛聘請「速遞新聞從業員」，以確保新聞的及時性。

學生貴姓

教師教學，我們常以「姓」字來稱呼學生，如「姓張的」、「姓李的」，這在我們中國，是習以為常的。但在西方國家，則不然。在西方國家，教師稱呼學生，通常是以學生的名字來稱呼，如「約翰」、「瑪麗」等。這種稱呼方式，在西方國家，是表示對學生的尊重。

教師教學，我們常以「姓」字來稱呼學生，如「姓張的」、「姓李的」，這在我們中國，是習以為常的。但在西方國家，則不然。在西方國家，教師稱呼學生，通常是以學生的名字來稱呼，如「約翰」、「瑪麗」等。這種稱呼方式，在西方國家，是表示對學生的尊重。

文摘一則

中大 羊下客

今天且做文摘，把古今中外無名無姓，抄錄一篇，以供讀者參考。這是一篇關於「文摘」的文章，作者認為，文摘是一種很好的學習方法，可以幫助我們快速了解一個問題。

船民湧到

近來香港船民，因受經濟不景氣影響，紛紛湧到香港，尋求生計。據統計，近來香港船民人數已達數萬人。這些船民大多來自中國大陸，他們在香港從事各種行業，如清潔、保安等。由於生活所迫，他們不得不來到香港，尋求更好的生活。

廣播劇講座

香港大學，將於下月舉行「廣播劇講座」，邀請多位知名人士，就廣播劇的發展與創作，進行深入探討。講座內容豐富，包括廣播劇的歷史、現狀、未來發展等。歡迎廣大聽眾參加。

人的憐可最

許多時候，我們常會感到「憐可」，這是一種對他人處境的同情。這種情感，是人類天性的一部分。在面對他人的痛苦時，我們會感到心痛，並想要幫助他們。這種情感，是人類社會得以維繫的重要原因。

許多時候，我們常會感到「憐可」，這是一種對他人處境的同情。這種情感，是人類天性的一部分。在面對他人的痛苦時，我們會感到心痛，並想要幫助他們。這種情感，是人類社會得以維繫的重要原因。

家庭盆栽的原生環境

家庭盆栽，是我們生活中的一部分。為了讓盆栽生長良好，我們需要了解它們的原生環境。不同的植物，對環境的要求不同。例如，有些植物喜歡陽光，有些則喜歡陰涼。了解植物的原生環境，有助於我們更好地照顧它們。

家庭盆栽，是我們生活中的一部分。為了讓盆栽生長良好，我們需要了解它們的原生環境。不同的植物，對環境的要求不同。例如，有些植物喜歡陽光，有些則喜歡陰涼。了解植物的原生環境，有助於我們更好地照顧它們。

對日光浴有戒心

日光浴，是一種健康的休閒活動。但近年來，由於過度日光浴導致皮膚癌發病率上升，許多人對日光浴產生了戒心。專家提醒，日光浴時應注意防曬，避免長時間暴露在陽光下，以減少患皮膚癌的風險。

日光浴，是一種健康的休閒活動。但近年來，由於過度日光浴導致皮膚癌發病率上升，許多人對日光浴產生了戒心。專家提醒，日光浴時應注意防曬，避免長時間暴露在陽光下，以減少患皮膚癌的風險。

新園地

「新園地」是一個為讀者提供園藝知識的平台。這裡有各種園藝技巧、植物介紹、園藝設計等內容。歡迎廣大園藝愛好者訂閱，以獲取最新的園藝資訊。

「新園地」是一個為讀者提供園藝知識的平台。這裡有各種園藝技巧、植物介紹、園藝設計等內容。歡迎廣大園藝愛好者訂閱，以獲取最新的園藝資訊。

治療病後復健

病後復健，是疾病康復的重要環節。正確的復健方法，可以幫助患者恢復身體功能，提高生活質量。專家建議，病後復健應根據患者的具體情況，制定個性化的復健方案。同時，患者還應保持良好的心態，積極配合治療。

病後復健，是疾病康復的重要環節。正確的復健方法，可以幫助患者恢復身體功能，提高生活質量。專家建議，病後復健應根據患者的具體情況，制定個性化的復健方案。同時，患者還應保持良好的心態，積極配合治療。

思情午端

午端思情，是一種對往事的回憶。在忙碌的現代生活中，我們常常會感到壓力，並想要尋找片刻的寧靜。通過回憶往事，我們可以感受到生活的美好，並從中汲取力量。午端思情，是一種很好的放鬆方式。

午端思情，是一種對往事的回憶。在忙碌的現代生活中，我們常常會感到壓力，並想要尋找片刻的寧靜。通過回憶往事，我們可以感受到生活的美好，並從中汲取力量。午端思情，是一種很好的放鬆方式。

這就是生活

生活，是我們每天都在經歷的。生活雖然充滿了挑戰，但也充滿了希望。我們應該以積極的心態面對生活，勇敢迎接挑戰。生活就是由一個個瞬間組成的，我們應該珍惜每一個瞬間，讓生活變得更加精彩。

生活，是我們每天都在經歷的。生活雖然充滿了挑戰，但也充滿了希望。我們應該以積極的心態面對生活，勇敢迎接挑戰。生活就是由一個個瞬間組成的，我們應該珍惜每一個瞬間，讓生活變得更加精彩。

例湯都是差不多

例湯，是中國飲食文化的一部分。在許多場合，例湯都是差不多的。這反映了中國飲食文化的相似性。然而，隨著時代的變遷，例湯的種類也在不斷增加，人們對例湯的要求也在不斷提高。我們應該尊重傳統，同時也要創新，讓例湯變得更加美味。

例湯，是中國飲食文化的一部分。在許多場合，例湯都是差不多的。這反映了中國飲食文化的相似性。然而，隨著時代的變遷，例湯的種類也在不斷增加，人們對例湯的要求也在不斷提高。我們應該尊重傳統，同時也要創新，讓例湯變得更加美味。

穩定簡明

穩定簡明，是寫作的基本要求。一篇好的文章，應該內容穩定，語言簡明。這樣才能讓讀者一目了然，並從中獲取信息。我們在寫作時，應該遵循這個原則，寫出高質量的文章。

穩定簡明，是寫作的基本要求。一篇好的文章，應該內容穩定，語言簡明。這樣才能讓讀者一目了然，並從中獲取信息。我們在寫作時，應該遵循這個原則，寫出高質量的文章。

用電腦設計郵票

加拿大郵票設計，現已進入電腦化時代。利用電腦設計郵票，可以大大提高設計效率，並創作出更多樣化的郵票。歡迎廣大郵票愛好者參加設計比賽，展示您的才華。

高酬報圖食要不

高酬報圖食，是許多人的追求。然而，我們應該明白，高酬報圖食並不代表著高品質。我們在選擇食物時，應該注重營養均衡，並選擇健康的食物。只有這樣，我們才能獲得真正的健康。

高酬報圖食，是許多人的追求。然而，我們應該明白，高酬報圖食並不代表著高品質。我們在選擇食物時，應該注重營養均衡，並選擇健康的食物。只有這樣，我們才能獲得真正的健康。

笑別

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

蘭尼表現神通廣大

蘭尼，是一位著名的表演藝術家。他的表演神通廣大，深受觀眾喜愛。蘭尼的演出，總是能帶給觀眾驚喜和歡樂。他的表演風格獨特，具有極強的感染力。我們應該學習蘭尼的精神，不斷追求藝術的進步。

蘭尼，是一位著名的表演藝術家。他的表演神通廣大，深受觀眾喜愛。蘭尼的演出，總是能帶給觀眾驚喜和歡樂。他的表演風格獨特，具有極強的感染力。我們應該學習蘭尼的精神，不斷追求藝術的進步。

笑別

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

笑別

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

笑別

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

笑，是人類的一種表情。笑可以緩解壓力，增進人際關係。我們應該學會笑對生活，笑對困難。笑，是生活的一種態度，也是一種智慧。

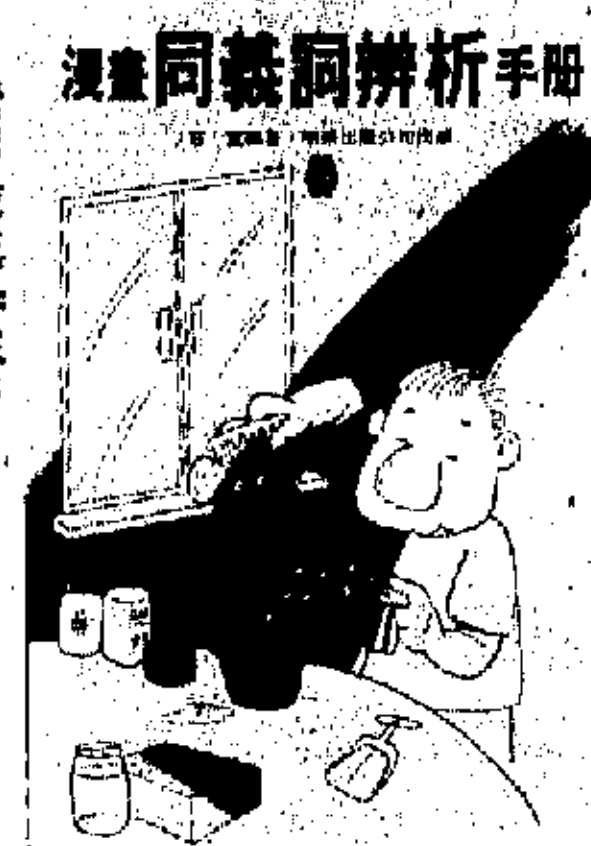
《典詞語漢古生學》評

津西

一位熟識的學友，最近寄給我一本書，是沈從文先生所著《沈從文文集》中的一冊，名為《沈從文與中國現代文學》。這是一篇評述沈從文先生文學創作與學術研究的專著。沈從文先生是中國現代文學史上的一位重要作家，他的文學創作和學術研究都取得了卓越的成就。這篇評述不僅全面地介紹了沈從文先生的文學創作，還深入探討了他的學術研究，對於我們了解沈從文先生及其文學創作和學術研究具有重要的參考價值。

讀書與出版

期四六五第 (出刊一期星)



讀書與出版

讀書與出版，是文化事業中不可分割的兩個部分。讀書是獲取知識、增長才幹的主要途徑，而出版則是傳播知識、交流思想的重要橋樑。兩者相輔相成，共同推動着社會的進步和文化的繁榮。

《漫畫同義詞辨析手冊》

嘉

《漫畫同義詞辨析手冊》是一本針對漫畫愛好者編寫的參考工具。它收錄了大量的漫畫同義詞，並對其進行了詳細的辨析和說明。這本書不僅有助於讀者更好地理解漫畫作品，還能提高他們的語言表達能力。

《香港房地產法》

維誠

《香港房地產法》是一本系統介紹香港房地產法律法規的著作。它涵蓋了房地產的開發、交易、租賃等各個方面的法律問題，是從事房地產行業的人士必讀之書。

新書簡介

伍雲

本報特約記者伍雲為讀者介紹近期出版的新書。這些新書涵蓋了文學、歷史、科學等多個領域，內容豐富，值得關注。

蘇淵雷詩文拔萃

劉凌

蘇淵雷先生是中國現代文學史上的一位重要作家，他的詩文創作具有獨特的風格和深刻的內涵。這篇拔萃文章精選了蘇先生的代表作品，展現了他的文學才華。

《蘇水齋詩集》

劉凌

《蘇水齋詩集》是蘇淵雷先生的一部詩集，收錄了他的多首詩作。這些詩作語言簡潔，意境深遠，展現了蘇先生對生活的深刻感悟。

兩本《政制縱橫談》

施平

《政制縱橫談》是施平先生的一部政論著作，探討了香港的政治體制和發展問題。這本書觀點鮮明，論證充分，是研究香港政制的重要參考資料。

獸性邏輯變成理性

西門邁

西門邁在《獸性邏輯變成理性》一文中，探討了人類行為的邏輯與理性之間的關係。他認為，人類的行為往往受到本能和情感的驅動，而理性則是後天學習和社會化的結果。

《情陷巴黎》

西門邁

《情陷巴黎》是一部描寫愛情故事的電影，講述了一段發生在巴黎的動人戀情。影片畫面唯美，情節感人，深受觀眾喜愛。

港九影院聯合廣告

艾曼

港九影院聯合廣告，為讀者提供最新的電影放映資訊。包括片名、演員、放映時間等詳細信息，方便觀眾選擇觀影。

商務新書精選

服務香港七十五載 出版好書繼續開來

商務印書館(香港)有限公司為讀者精選了多款新書。這些新書涵蓋了經濟、管理、法律等多個領域，是商務人士必讀之書。

《百家文庫》

步向民主

《百家文庫》是一套系統介紹中國現代文學和思想的叢書。其中《步向民主》一冊，探討了中國民主思想的發展歷程，具有重要的學術價值。

《中國知識分子與近代民主思想》

林德

《中國知識分子與近代民主思想》是林德先生的一部學術著作，探討了中國知識分子在近代民主思想傳播中的角色和影響。

《中華文化史》

中華文化史

《中華文化史》是一部全面介紹中華文化發展歷程的巨著。它涵蓋了中華文化的各個方面，是研究中華文化的重要參考資料。

ISBN 962 231 624 7 HK\$94.00

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真：5-299962

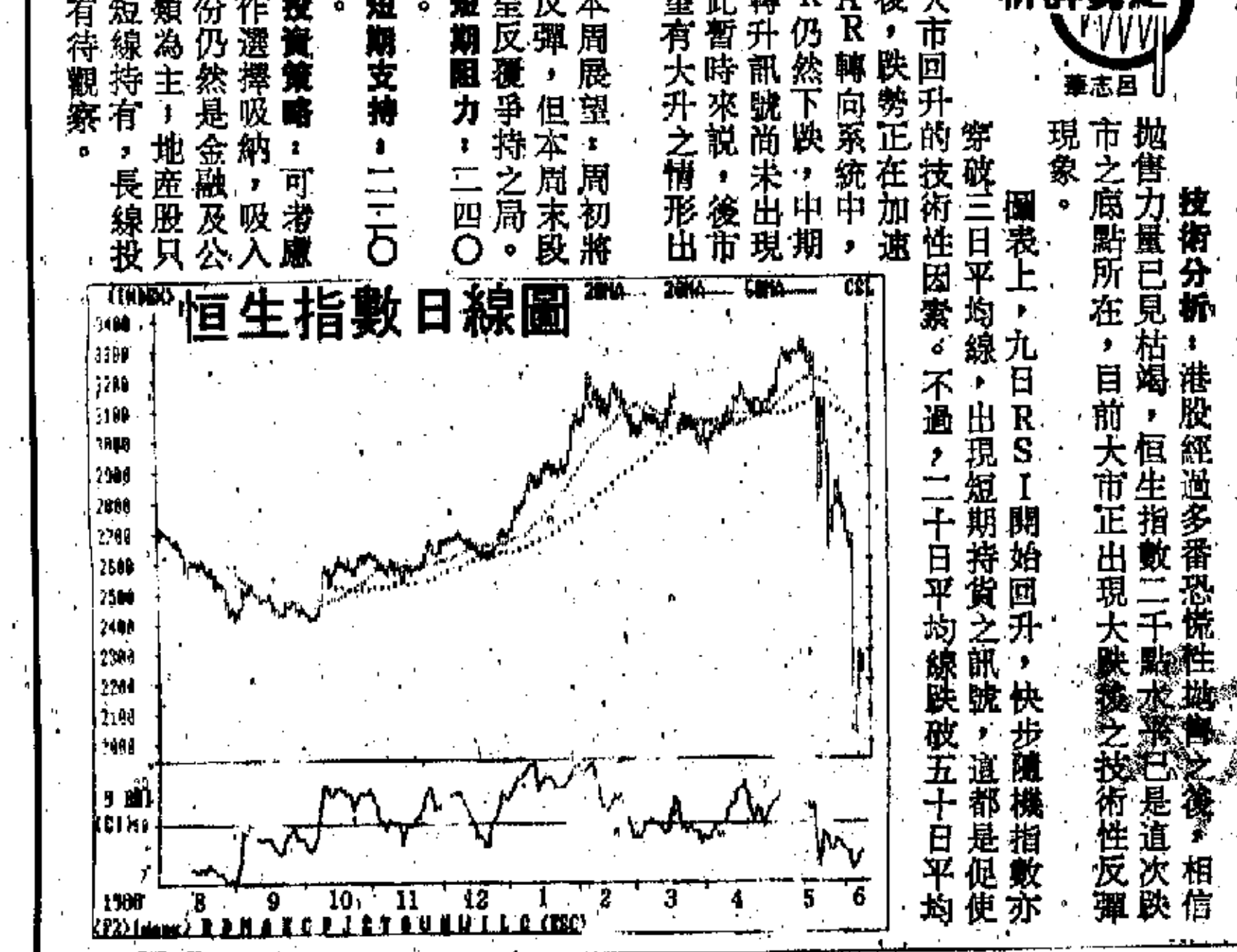
大公經濟
二〇六一九八八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

交通銀行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8880233
*大額定期存款利率五十萬元起
(利率如有更改，恕不另行通知)

貨幣	港幣	美元	日圓	馬幣	新加坡幣	英鎊	加元
儲蓄存款	8.750	7.000	11.250	14.500	6.000	8.50	10.600
一個月	11.875	9.125	12.500	17.375	8.375	11.500	13.250
二個月	11.750	9.0625	12.625	17.375	8.625	11.500	13.375
三個月	11.750	9.000	12.750	17.625	8.625	11.375	13.500

地產工商股跌幅最大
上週股市只升四點，地產工商股跌幅最大，地產股跌三點，工商股跌四點，其餘各股則升三點。地產股跌三點，工商股跌四點，其餘各股則升三點。地產股跌三點，工商股跌四點，其餘各股則升三點。

港貨輸美降百分一
四月統計數字顯示，港貨輸美降百分一。四月統計數字顯示，港貨輸美降百分一。四月統計數字顯示，港貨輸美降百分一。



黃金走向再現淡勢
每安士三五五美元不易獲支持。黃金走向再現淡勢，每安士三五五美元不易獲支持。黃金走向再現淡勢，每安士三五五美元不易獲支持。

後市仍難望出現大升
短期大市仍難望出現大升。短期大市仍難望出現大升。短期大市仍難望出現大升。

美銀向好基調未轉
美銀向好基調未轉。美銀向好基調未轉。美銀向好基調未轉。

浙興財務有限公司
根據香港一九八六年銀行條例第六十條第一節之規定公佈如下
資產負債表
一九八八年十二月三十一日

1988	1987	1988	1987
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
股本：註冊及實收資本	10,000	10,000	10,000
儲備金：每股派千元正	5,200	4,300	4,300
公積金	49	60	60
盈餘留存	15,249	14,360	14,360
流動資產	644,296	591,998	591,998
客戶存款	8,237	6,700	6,700
應付賬項	442	—	—
稅項準備	652,975	598,698	598,698
流動負債	652,975	598,698	598,698
淨資產	668,224	613,058	613,058

浙興財務有限公司
根據香港一九八六年銀行條例第六十條第一節之規定公佈如下
損益表
一九八八年十二月三十一日止之年度

1988	1987
港幣千元	港幣千元
營業收入	668,224
營業開支	613,058
淨利潤	55,166

九八九年四月十日
(如中環本報室或本報分館，恕不另行通知)

九八九年四月十日
(如中環本報室或本報分館，恕不另行通知)

陸大興香港

日產汽車服務(中國)有限公司

豬肉及凍品供應續增價格穩定

【中新社香港十一日電】今年以來，中國內地輸往香港的鮮凍食品供應，正常，運輸暢通（除六月上旬早幾天一度中斷外），多數商品貨源充足，來貨及時，較去年情況好。

鼓屬發展資企業保證履行合同

[illegible]

與外方合資漸

四月、五月的行情，將遠勝去年三月。據海鹽三十來噸，今年四月份為四十五噸多，五月已增至六十七百多噸，以後兩個月份的供求還將開個更大的預計。

(二)是工業效益繼續提高。一至五月，全省累計完成工業總產值一百零八億元，比去年同期增長百分之十九點六。

【本報訊】據中新社無錫電：鄉鎮企業已成爲無錫對外經濟合作中的主要力量，今年新批准成立的十三家合資企業中，有十一家是與鄉鎮企業聯合的。

在去年的二十四個合資項目中，鄉鎮

企業也佔有十多個原因調查，據調查，

與外方合資漸

1

船名	到港	啓航
M.V. UNEX-1	13/6	15/6
M.V. NHA TRANG 1	25/6	28/6


收貨代理：凱航船務有限公司
 德輔道中243—247號 德祐大廈701室
 電話：5-422817 圖文傳真：5-9540703
 電傳：86522GLMAR HX

HK-

截貨 **離港**

DUNGAN 21/6 23/6

七天免費倉期，運費特廉。

 **海星國際集運有限公司**
香港中環德輔道中317號
啓德商業大廈2004-5室
電話：5-416910-6 傳真：5-433097

Abstract

“韓國—香港—中國”
全貨櫃航線
 由南韓至中國無須轉櫃
FCL 櫃脚最廉

釜山 香港 → { 天津, 北京, 青島, 大連
 仁川 { 新港, 上海, 廣州, 黃埔
 { 珠海, 深圳, 蛇口

如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口

總代理：
港興船務公司 電話：5-443145
 香港中環干諾道中111號永安中心2009室
 TLX：75598 KOSCO HX
 FAX：5-435622

100

文件 Tel. 5-8188153-8 營業 Tel. 8188391-8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：

香港→蛇口 船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港→珠海 船名：穗順76(逢星期一、四開航)
香港→湛江→海口 船名：湛環1號/3號(每10天一班)
香港→黃浦→廣州 船名：穗順71(逢星期一開航)
香港→大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳門(不定期)

大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務，

香港→大陸聯運業務：

香港→北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港→中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：

上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地直航貨櫃航線：

日本：NGO、YOK、OSA、KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

司

香港新界青衣島地段0號			
本公司承運往來國內外、海、陸、空、聯運服務，辦理香港中環、廣東省各地、陸運有車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。			

1000

香港—海口散裝貨直航班輪
德遠 每周一班
M.V. "DE YUN"
香港—容奇、江門貨櫃及散貨航線
穗二 122 123 三天一班
M.V. "SUI ER 122", "SUI ER 123"
香港—黃埔、廣州貨櫃及散貨航線
珠物4號 M.V. "ZHU WU 4" 每天一班
珠匯駁4002 M.V. "ZHU HUI BUO 1002"
另備有船舶不定期開航蛇口、珠海、太平、中山、佛山、
瀝石、番禺(市橋)、開平(三埠)、肇慶、永林葉船、陸
運輪、拖車、裝拆貨櫃兼代客。代辦輪口貨物全程運輸。
地址：香港德輔道中287-291號美天大廈1502室
電話：(大陸)廣州總行位星
電話：0-647785 (4線) 傳真：5-410745 電傳：06473 YSL HX

1

(馬尼拉)	(新加坡)	(暹羅曼谷)	(東香港)	(中港海線)
吳堤、呂德、寶城 巴、巴波爾、查爾 斯、西格爾、溫倫 斯、溫哥華	漢廷、不來梅、 阿特蘭丹、巴基爾 馬賽、熱那亞	新加坡、曼谷、 生、庇能、吉大港 盛利馬士基	達尼爾、拉瑪、 蘇巴恩、孟買 盛利馬士基	地中、巴基爾、 新、熱那亞、里 約、奧東
斯馬士基	安壽馬士基	6月13開	6月13開	6月13開
6月18開	6月12開	(中東、印度線) 安拉馬士基	(西中線)連卡、 高斯馬士基	6月13開 馬士基滿特丹
碧潔馬士基	齊東	6月12開	6月12開	6月19開
6月18開	齊東	經利馬士基	6月12開	馬士基東京
班士馬士基	馬士基滿特丹	6月13開	6月12開	6月28開
6月23開	6月19開	康來利馬士基	6月19開	班士馬士基
摩拉馬士基	馬士基東京	6月30開	(印尼線) 雅加達、泗水	7月3開
6月28開	6月26開	先進實來	馬士基滿特丹	九龍、香港、文 律、尖沙咀、廣 東、新港中 心、第二區、七 五、七六、七 八、七九、八 〇、八一、八二、 八三、八四、八 五、八六、八七、 八八、八九、九 〇、九一、九二、 九三、九四、九 五、九六、九七、 九八、九九、一 〇〇、一〇一、一 〇二、一〇三、一 〇四、一〇五、一 〇六、一〇七、一 〇八、一〇九、一 一〇、一一一、一 一二、一三、一四、 一五、一六、一 七、一八、一九、 二〇、二一、二 二、二三、二四、 二五、二六、二 七、二八、二九、 三〇、三一、三 二、三三、三四、 三五、三六、三 七、三八、三九、 四〇、四一、四 二、四三、四四、 四五、四六、四 七、四八、四九、 五〇、五一、五 二、五三、五四、 五五、五六、五 七、五八、五九、 六〇、六一、六 二、六三、六四、 六五、六六、六 七、六八、六九、 七〇、七一、七 二、七三、七四、 七五、七六、七 七、七八、七九、 八〇、八一、八 二、八三、八四、 八五、八六、八 七、八八、八九、 九〇、九一、九 二、九三、九四、 九五、九六、九 七、九八、九九、 一〇〇、一〇一、 一〇二、一〇三、 一〇四、一〇五、 一〇六、一〇七、 一〇八、一〇九、 一一〇、一一一、 一一二、一一三、 一一四、一一五、 一一六、一一七、 一一八、一一九、 一二〇、一二一、 一二二、一二三、 一二四、一二五、 一二六、一二七、 一二八、一二九、 一三〇、一三一、 一三二、一三三、 一三四、一三五、 一三六、一三七、 一三八、一三九、 一四〇、一四一、 一四二、一四三、 一四四、一四五、 一四六、一四七、 一四八、一四九、 一五〇、一五一、 一五二、一五三、 一五四、一五五、 一五六、一五七、 一五八、一五九、 一六〇、一六一、 一六二、一六三、 一六四、一六五、 一六六、一六七、 一六八、一六九、 一七〇、一七一、 一七二、一七三、 一七四、一七五、 一七六、一七七、 一七八、一七九、 一八〇、一八一、 一八二、一八三、 一八四、一八五、 一八六、一八七、 一八八、一八九、 一九〇、一九一、 一九二、一九三、 一九四、一九五、 一九六、一九七、 一九八、一九九、 二〇〇、二〇一、 二〇二、二〇三、 二〇四、二〇五、 二〇六、二〇七、 二〇八、二〇九、 二一〇、二一一、 二一二、二一三、 二一四、二一五、 二一六、二一七、 二一八、二一九、 二二〇、二二一、 二二二、二二三、 二二四、二二五、 二二六、二二七、 二二八、二二九、 二三〇、二三一、 二三二、二三三、 二三四、二三五、 二三六、二三七、 二三八、二三九、 二四〇、二四一、 二四二、二四三、 二四四、二四五、 二四六、二四七、 二四八、二四九、 二五〇、二五一、 二五二、二五三、 二五四、二五五、 二五六、二五七、 二五八、二五九、 二六〇、二六一、 二六二、二六三、 二六四、二六五、 二六六、二六七、 二六八、二六九、 二七〇、二七一、 二七二、二七三、 二七四、二七五、 二七六、二七七、 二七八、二七九、 二八〇、二八一、 二八二、二八三、 二八四、二八五、 二八六、二八七、 二八八、二八九、 二九〇、二九一、 二九二、二九三、 二九四、二九五、 二九六、二九七、 二九八、二九九、 三〇〇、三〇一、 三〇二、三〇三、 三〇四、三〇五、 三〇六、三〇七、 三〇八、三〇九、 三一〇、三一 一、三一三、三一 四、三一五、三一 六、三一七、三一 八、三一九、三一 〇、三一 二、三一四、三一 五、三一六、三一 七、三一八、三一 九、三二〇、三二 一、三二四、三二 五、三二六、三二 七、三二八、三二 九、三三〇、三三 一、三三三、三三 四、三三五、三三 六、三三八、三三 九、三四〇、三四 一、三四四、三四 五、三四六、三四 七、三四八、三四 九、三五〇、三五 一、三五三、三五 四、三五五、三五 六、三五八、三五 九、三六〇、三六 一、三六四、三六 五、三六六、三六 七、三六八、三六 九、三七〇、三七 一、三七三、三七 四、三七五、三七 六、三七八、三七 九、三八〇、三八 一、三八四、三八 五、三八六、三八 七、三八八、三八 九、三九〇、三九 一、三九三、三九 四、三九五、三九 六、三九八、三九 九、四〇〇、四〇 一、四〇三、四〇 四、四〇五、四〇 六、四〇八、四〇 九、四一〇、四一 一、四一三、四一 四、四一五、四一 六、四一八、四一 九、四二〇、四二 一、四二三、四二 四、四二五、四二 六、四二八、四二 九、四三〇、四三 一、四三三、四三 四、四三五、四三 六、四三八、四三 九、四四〇、四四 一、四四三、四四 四、四四五、四四 六、四四八、四四 九、四五〇、四五 一、四五三、四五 四、四五五、四五 六、四五八、四五 九、四六〇、四六 一、四六三、四六 四、四六五、四六 六、四六八、四六 九、四七〇、四七 一、四七三、四七 四、四七五、四七 六、四七八、四七 九、四八〇、四八 一、四八三、四八 四、四八五、四八 六、四八八、四八 九、四九〇、四九 一、四九三、四九 四、四九五、四九 六、四九八、四九 九、五〇〇、五〇 一、五〇三、五〇 四、五〇五、五〇 六、五〇八、五〇 九、五一〇、五一 一、五一三、五一 四、五一五、五一 六、五一八、五一 九、五二〇、五二 一、五二三、五二 四、五二五、五二 六、五二八、五二 九、五三〇、五三 一、五三三、五三 四、五三五、五三 六、五三八、五三 九、五四〇、五四 一、五四三、五四 四、五四五、五四 六、五四八、五四 九、五五〇、五五 一、五五三、五五 四、五五五、五五 六、五五八、五五 九、五六〇、五六 一、五六三、五六 四、五六五、五六 六、五六八、五六 九、五七〇、五七 一、五七三、五七 四、五七五、五七 六、五七八、五七 九、五八〇、五八 一、五八三、五八 四、五八五、五八 六、五八八、五八 九、五九〇、五九 一、五九三、五九 四、五九五、五九 六、五九八、五九 九、六〇〇、六〇 一、六〇三、六〇 四、六〇五、六〇 六、六〇八、六〇 九、六一〇、六一 一、六一三、六一 四、六一五、六一 六、六一八、六一 九、六二〇、六二 一、六二三、六二 四、六二五、六二 六、六二八、六二 九、六三〇、六三 一、六三三、六三 四、六三五、六三 六、六三八、六三 九、六四〇、六四 一、六四三、六四 四、六四五、六四 六、六四八、六四 九、六五〇、六五 一、六五三、六五 四、六五五、六五 六、六五八、六五 九、六六〇、六六 一、六六三、六六 四、六六五、六六 六、六六八、六六 九、六七〇、六七 一、六七三、六七 四、六七五、六七 六、六七八、六七 九、六八〇、六八 一、六八三、六八 四、六八五、六八 六、六八八、六八 九、六九〇、六九 一、六九三、六九 四、六九五、六九 六、六九八、六九 九、七〇〇、七〇 一、七〇三、七〇 四、七〇五、七〇 六、七〇八、七〇 九、七一〇、七一 一、七一三、七一 四、七一五、七一 六、七一八、七一 九、七二〇、七二 一、七二三、七二 四、七二五、七二 六、七二八、七二 九、七三〇、七三 一、七三三、七三 四、七三五、七三 六、七三八、七三 九、七四〇、七四 一、

•

PRC
PORTS

↔ FCL ↔

HONG
HONG

↔ FCL/LCL ↔

KEELUNG
KAOHSIUNG

代理：Allpoints Maritime INC.

中國內地 ↔ 香港 ↔ 台灣 航線

*運費特廉 *毋需換櫃 *安全快捷 *航次頻密

VSL/VOY	CFS / CY CLOSING	ETD HK	ETA KAO	ETA KEELUNG
MILD UNION V.8920/8921	8-9/6	12/6	13/6	14/6
MILD SUN V.8921/8922	18-19/6	1/6	22/6	23/6

預訂艙位及查詢：請電 5-8449160 10線

1

圖文傳真：0-4874688

來往香港、廣東
滿鐵、鐵路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大道吊車服務
設有軟貨拖運星期三開往廣州

香港代理處：**聯達公司**
香港灣仔港灣道26號海山大厦高座10字樓
電話：6-8934781 6-8318134 2-8318111 (160線)
電掛：93344 HY COMP HK
電傳：81231 HY COP HK
圖文傳真：6-8933644

廣州代理處：**中國對外貿易運輸公司**
廣東分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861212 861061 861866
電掛：44464 CGTRS CN

新港入運—釜山 仁川

美麗紗	六月廿五日	日開
MELISSA Y002	六月廿六日	日開
美麗紗	七月六日	日開
MELISSA Y004	七月七日	日開

上海—釜山 仁川

A VESSEL	六月十四日	日開
美麗紗	六月十六日	日開
MELISSA Y002	六月廿一日	日開
	六月廿二日	日開

總代理：東宇海運公司

香港中環永安中心912室

電話：5-444126 傳真：5-8151344

電傳：83408 NIKLEE HX

(貨櫃及散貨航線)
 船名：穗五一號／穗五二號
 專門承運經黃埔進出口
 各類危險品
 承辦中國——世界各地聯運服務，新發全程提單
 香港——廣東省內各地陸路貨櫃拖車服務
 廣州黃埔船塢外港大船五號
 電話：678000 (內線2718, 2736) 270133及270662
 電傳：44801 141 743 CM 廣州電報：678000 (2718)
 廣州總機：廣州市東堤路63號新南大廈4座604室
 電話：775352
 香港代辦：國泰通海有限公司
 地址：中環皇后大道十二號渣打銀行中心29樓2903室
 電話：6-263881, 5-8464824
 662621 011 44 廣州電報：5-8452428

Circumstance	Percentage (%)
(a) self-defense	95
(b) defense of others	85
(c) defense of property	75
(d) defense of a business	65
(e) defense of a country	15

全國各地—廣東省—香港—世界各地，簽發全程提單，提供
物集貨倉庫運輸。
定班輪：
廣州新風、旁村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯26，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、西埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江：三天一班
寧波、蘇州、佛山、漢石：三天一班
海口：每星期一班。
其他服務：承接蓋船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他船線之大小船舶，可提供廣東省水路全線集裝
箱散貨運力，備有陸路拖車服務。
地址：香港干諾道西一區三號 收貨站：珠江會館運輸有限公司
德利南豐大廈二十五樓 屯門40區320地段
電話：4-614663 傳真：5-42385 電話：0-4612808
25/F., YeeYee Commercial Building, 1-8 Cannaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

10

23	東亞銀行
40	大新金融
11	恒生銀行
05	滙豐銀行
83	嘉華銀行
49	友聯銀行
96	永隆銀行

121	聯合企業
171	亞洲證券
177	寶隆國際
206	國泰城市
206	中興策略
206	CRUSADER
253	道奇集團
314	第一太特
397	恆泰發展
445	遠東信託
66	國寶亞洲
70	工業投資
808	裕和集團
876	鳳凰證券
222	開信投資
95	萬利大
96	嘉來財務
227	泰隆國際
265	基立
412	聯泰投資
253	華德投資
386	華通投資
255	新嘉坡美
265	聯利投資
258	天安中國
228	滙豐投資
276	宇信投資

360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港匯豐
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車

024 寶威國際
043 卜蜂國際
123 嘉宏集團
355 世紀城市
025 其士(香港)
116 周生生
367 莊士機構
467 冠恒舖
353 牛奶國際
441 寶隆洋行
034 愛美高
142 第一太平
270 粵海投資
264 公和祥
013 和記黃埔

0175 志正國際
0176 怡和控股
174 香港集團
191 麗新國際
194 摩創興
478 名力集團
224 達生實業
369 寶麗碧
281 川河集團
249 森那美
019 太古洋行A
087 太古洋行B
004 九龍倉集團
206 衛利行
290 永安集團
020 陸豐國際
100 仁孚
238 森滿合
187 正大1000
188 正大2000

373 聯合海外
056 聯合地產
101 潤大置業
268 奔達
108 建豐國際
131 卓能
112 至祥置業
001 長江實業
130 中華娛樂
127 華人置業
216 綠葉置業
125 四海地產
121 紀德置業

156 高日發展
128 安申企業
035 鴻東發展
135 第一城南
140 金山地產
041 龍君
010 恒隆
052 夏利文
012 恒基地產
157 協成行
007 匯地
149 港澳發展
049 信託A
153 信託B
480 香港興業
159 海聯投資

160 漢國寶業
161 鴻福
054 合和實業
066 新萬興園
164 泰泰藥業
014 希興藥業
165 明瑞發展
173 嘉華石業
181 啓明織染
182 驍利企業
184 淑成投資
186 瑞境新紀
134 基利達新
190 熊谷錦
189 廣生行
063 瑞致堂丁藥

香港區分行
香港仔 香港
歷山人厦 歷山
鋼綽 鋼綽
中區 中區

連廣春勞信
渴城角滿
地魚中
尼德
柴堅北關償

入口船期預告

船名	船類	由何處來	日期	代理
MUSING	大輪	香港	6月14日	招商局
KOTA ABADI	大輪	香港	6月14日	招商局
GLORIA	大輪	香港	6月14日	招商局
SEA EXPORTER	大輪	香港	6月14日	招商局
YI CHUN	大輪	香港	6月14日	招商局
BUNGA ANGANA	大輪	香港	6月14日	招商局
SUN WORLD	大輪	香港	6月14日	招商局
KUO WEI	大輪	香港	6月14日	招商局
SWAN REEFER	大輪	香港	6月14日	招商局
KOTA BINTANG	大輪	香港	6月14日	招商局
ICE BIRD	大輪	香港	6月14日	招商局
LONG HAIHE	大輪	香港	6月14日	招商局
CHAR CHING	大輪	香港	6月14日	招商局
GOOD TRADER	大輪	香港	6月14日	招商局
MONT BLANC MARU	大輪	香港	6月14日	招商局
HSING HWA	大輪	香港	6月14日	招商局
SCANDUTCH ORIENT	大輪	香港	6月14日	招商局
MAH IV	大輪	香港	6月14日	招商局
LLOYDIANA	大輪	香港	6月14日	招商局
KAMAKURA	大輪	香港	6月14日	招商局
MING ENERGY	大輪	香港	6月14日	招商局
ZIM SYDNEY	大輪	香港	6月14日	招商局
ZIM KOPOR	大輪	香港	6月14日	招商局
TRADE RELIEF	大輪	香港	6月14日	招商局
ZIM OSAKA	大輪	香港	6月14日	招商局
MILD TRAN	大輪	香港	6月14日	招商局
HP, DONGNAM	大輪	香港	6月14日	招商局
ZENG	大輪	香港	6月14日	招商局
KAP, BAHDEVSKIY	大輪	香港	6月14日	招商局
SHENG LONG	大輪	香港	6月14日	招商局
SPICA	大輪	香港	6月14日	招商局
HYUNDAI EXPLORER	大輪	香港	6月14日	招商局
OKACA	大輪	香港	6月14日	招商局
FIRST HOPE	大輪	香港	6月14日	招商局
FOOT HOPE	大輪	香港	6月14日	招商局
NL MAURITIUS	大輪	香港	6月14日	招商局
BERLIN	大輪	香港	6月14日	招商局
HYDERABAD	大輪	香港	6月14日	招商局

出口船期預告

船名	船類	往何處	日期	代理
ALLIGATOR PRIDE	大輪	香港	6月16日	招商局
ALLIGATOR GLORY	大輪	香港	6月16日	招商局
CR. DOUALA	大輪	香港	6月16日	招商局
RAINBOW	大輪	香港	6月16日	招商局
HAI YING	大輪	香港	6月16日	招商局
SINO OCEAN	大輪	香港	6月16日	招商局
CORNELIA MAERSK	大輪	香港	6月16日	招商局
ASIAN PEARL	大輪	香港	6月16日	招商局
GLORIOUS OCEAN	大輪	香港	6月16日	招商局
HANJIN LIE HAVRE	大輪	香港	6月16日	招商局
EVER GLORY	大輪	香港	6月16日	招商局
FAIR COSMOS	大輪	香港	6月16日	招商局
ZIM MANILA II	大輪	香港	6月16日	招商局
PRRS. HOOVER	大輪	香港	6月16日	招商局
KUO CHIA	大輪	香港	6月16日	招商局
TERNAS TROTTON	大輪	香港	6月16日	招商局
VILLE DE MARS	大輪	香港	6月16日	招商局
FUCHUN	大輪	香港	6月16日	招商局
ARIMBI	大輪	香港	6月16日	招商局
RATU KONSORTIUM	大輪	香港	6月16日	招商局
MILD UNION	大輪	香港	6月16日	招商局
ANQUO	大輪	香港	6月16日	招商局
KUANGANG GLORY	大輪	香港	6月16日	招商局
LUKA I	大輪	香港	6月16日	招商局
BIN CHENG	大輪	香港	6月16日	招商局
SD. LEDRA	大輪	香港	6月16日	招商局
BUNGA SURIA	大輪	香港	6月16日	招商局
GEORGE WASH. BRIDGE	大輪	香港	6月16日	招商局
NBP. TOPAZ	大輪	香港	6月16日	招商局
SL. EXPRES	大輪	香港	6月16日	招商局
REGINA MAERSK	大輪	香港	6月16日	招商局
AHIEPS BREEZE	大輪	香港	6月16日	招商局
H.K. CONTAINER	大輪	香港	6月16日	招商局
HUNG SON	大輪	香港	6月16日	招商局
HAKUSAN II	大輪	香港	6月16日	招商局
BP NAMJIN	大輪	香港	6月16日	招商局
BELLAVIA	大輪	香港	6月16日	招商局
MAERSK PINTO	大輪	香港	6月16日	招商局
KIEN HWA 2	大輪	香港	6月16日	招商局
PEARL REEFER	大輪	香港	6月16日	招商局
AL SALMA	大輪	香港	6月16日	招商局
PLATIDES	大輪	香港	6月16日	招商局
LAGRES BAY	大輪	香港	6月16日	招商局
CHUNG KING	大輪	香港	6月16日	招商局

入口船期預告

船名	船類	由何處來	日期	代理
TOR BAY	大輪	香港	6月16日	招商局
SHANGHAI	大輪	香港	6月16日	招商局
CALIFORNIA LUNA	大輪	香港	6月16日	招商局
MING OCEAN	大輪	香港	6月16日	招商局
SD. MAESILLA	大輪	香港	6月16日	招商局
SL. DEVELOPER	大輪	香港	6月16日	招商局
PRRS. KENNEDY	大輪	香港	6月16日	招商局
TIAN YAN	大輪	香港	6月16日	招商局
BONITA ACE	大輪	香港	6月16日	招商局
BRIGIT MAERSK	大輪	香港	6月16日	招商局
DONAM NO. 9	大輪	香港	6月16日	招商局
LARS MAERSK	大輪	香港	6月16日	招商局
PIONEER SEMBELAS	大輪	香港	6月16日	招商局
ANGELIC HOPE	大輪	香港	6月16日	招商局
AKA BHUM	大輪	香港	6月16日	招商局
GOOD LEADER	大輪	香港	6月16日	招商局
SUQI	大輪	香港	6月16日	招商局
HANGANG GLORY	大輪	香港	6月16日	招商局
MAERSK TANGO	大輪	香港	6月16日	招商局
MULPHA KLUANG	大輪	香港	6月16日	招商局
HANJIN MOKPO	大輪	香港	6月16日	招商局
MING PROMOTION	大輪	香港	6月16日	招商局
NORDSUND	大輪	香港	6月16日	招商局
TOYAMA	大輪	香港	6月16日	招商局
EVER OBTAIN	大輪	香港	6月16日	招商局
EMERALD II	大輪	香港	6月16日	招商局
OOCL ADVANCE	大輪	香港	6月16日	招商局
NEW YORK SENATOR	大輪	香港	6月16日	招商局
FAIR UNION	大輪	香港	6月16日	招商局
MALAN	大輪	香港	6月16日	招商局
CARGO BAY	大輪	香港	6月16日	招商局
AGIOS SPYRIDON	大輪	香港	6月16日	招商局
PIERCE	大輪	香港	6月16日	招商局
OOCL FRIENDSHIP	大輪	香港	6月16日	招商局
TOBA	大輪	香港	6月16日	招商局
MING FORTUNE	大輪	香港	6月16日	招商局
UN. MASTER	大輪	香港	6月16日	招商局
KAI SHUN	大輪	香港	6月16日	招商局
XIN HUA 7	大輪	香港	6月16日	招商局
QIN YUN	大輪	香港	6月16日	招商局
ZIM TOKYO	大輪	香港	6月16日	招商局
NORASIA SINGA	大輪	香港	6月16日	招商局
CS BRAVE	大輪	香港	6月16日	招商局

入口船期預告

船名	船類	由何處來	日期	代理
BALTIMAR SATURN	大輪	香港	6月16日	招商局
LANKA AJITHA	大輪	香港	6月16日	招商局
HAI GUANG	大輪	香港	6月16日	招商局
NRP. IVORY	大輪	香港	6月16日	招商局
YOSHUMI	大輪	香港	6月16日	招商局
EVER GRADE	大輪	香港	6月16日	招商局
TA NAVIGATOR	大輪	香港	6月16日	招商局
SAN JIANG	大輪	香港	6月16日	招商局
GERMAN SENATOR	大輪	香港	6月16日	招商局
TRIDENT ARROW	大輪	香港	6月16日	招商局
EVER VALUE	大輪	香港	6月16日	招商局
TRANSWORLD BRIDGE	大輪	香港	6月16日	招商局
WANCHUN	大輪	香港	6月16日	招商局
HANNE BAKKE	大輪	香港	6月16日	招商局
AYSEN	大輪	香港	6月16日	招商局
ARNSTADT	大輪	香港	6月16日	招商局
OCEANIA EXPRESS	大輪	香港	6月16日	招商局
RAGNA	大輪	香港	6月16日	招商局
BRIMEN EXPRESS	大輪	香港	6月16日	招商局
HAMBURG EXPRESS	大輪	香港	6月16日	招商局
HANJIN MASAAN	大輪	香港	6月16日	招商局
ALLIGATOR LIBERTY	大輪	香港	6月16日	招商局
BUBAN GLORY	大輪	香港	6月16日	招商局
MING PROMINENCE	大輪	香港	6月16日	招商局
DONAM No. 7	大輪	香港	6月16日	招商局
KONS. PAUSTOVSKIY	大輪	香港	6月16日	招商局
RATIH	大輪	香港	6月16日	招商局
MAERSK TOKYO	大輪	香港	6月16日	招商局
EVER GREET	大輪	香港	6月16日	招商局
COTTAUBA	大輪	香港	6月16日	招商局
HYUNDAI COMMANDER	大輪	香港	6月16日	招商局
OASIS ALTAR	大輪	香港	6月16日	招商局
YAMAOKI MARU	大輪	香港	6月16日	招商局
JIN JIANG	大輪	香港	6月16日	招商局
HAIDA	大輪	香港	6月16日	招商局
FAIR BRIDGE	大輪	香港	6月16日	招商局
EVER GRACE	大輪	香港	6月16日	招商局
ALLIGATOR GLORY	大輪	香港	6月16日	招商局
ALLIGATOR VICTORY	大輪	香港	6月16日	招商局
WINDWARD	大輪	香港	6月16日	招商局
ANDROMEDA STAR	大輪	香港	6月16日	招商局
QUEEN'S WAY BRIDGE	大輪	香港	6月16日	招商局
PRRS. HARRISON	大輪	香港	6月16日	招商局

香港代理

華通運輸有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO., LTD.
華夏企業有限公司
TAI HEE ENTERPRISES CO., (H.K.) LTD.
香港中環皇后大道中22號華通大廈二樓

TEL: 73333 FAX: 73333
TEL: 852-5111 FAX: 852-5111
19-21/F, HONG KONG EXCHANGE BUILDING
20, HONG KONG EXCHANGE BUILDING
HONG KONG

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓

Tel: 5418884 Fax: 5456996
Tlx: 87457 UNISON HX

香港⇒鹿特丹 安特衛普 漢堡	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
	• HANSA LUBECK V. 4W	4-13/6	13-19/6	(出) 5-8317568
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSHIPMENT, BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL			5-8317569
	• HERFAN V. T8050W	7-12/7	13-14/7	5-8317570
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, QUANTON	20/24/27/7	5-6/7	5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG			
香港⇒大連	• 運豐 "YUN FENG" V. 110/111	RVTG	RVTG	(入) 5-8317592
	• 冰鳥 "ICE BIRD" V. D1005	14-17/6	18-19/6	(出) 5-8317577
	• 冰鳥 "ICE BIRD" V. D1007	29/6-2/7	3-4/7	5-8317685
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇒天津 新港	• 天翔輪 "SKY HOVER" V. 6 B	15-20/6	22-23/6	(出) 5-8317575
	• 天國輪 "TIAN YUE" V. 120 B	5-11/6	12-13/6	5-8317685
	• 天燕輪 "TIAN YAN" V. 3B	10-16/6	17-18/6	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	慶榮 "QING RONG"	15-16/6	14-18/6	
香港⇒青島	• 青怡 "LU YU" V. 66/67	12-16/6	18-19/6	(入) 5-8347227
	• 裕格 "LU YU" V. 68/69	24-27/6	28-30/6	(出) 5-8317575
	散貨船數量每月三航次，天天收貨。			5-8317685
香港⇒南通 張家港	• 蘇麒 "SU QI" V. 8910/8920	14-16/6	17-18/6	(入) 5-8317588
	• 蘇麒 "SU QI" V. 8921/8922	30/6-2/7	2-4/7	(出) 5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇒武漢	• 琴台 "QIN TAI" V. Q.T012	22-24/6	24-25/6	(入) 5-8317587
	• 琴台 "QIN TAI" V. Q.T014	22-24/7	24-25/7	(出) 5-8317585
	知音 "ZHI YIN" V. W.Z006	13-14/6	11-15/6	
香港⇒南京 上海	• 蘇赫 "SU HE" V. H8921/8922	12-13/6	10-15/6	(入) 5-8317588
	• 蘇赫 "SU HE" V. H8919/8920	25-26/6	25-26/6	(出) 5-8317590
	兼收：蘇州、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山 "ZHI SHAN 3"	12-13/6	9-15/6	5-8317585
	華龍 "HUA LONG"	14-16/6	14-16/6	
	(每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			
香港⇒寧波	汀江 "TING JIANG" V. T.J021/022	16-18/6	15-19/6	(入) 5-8317599
	汀江 "TING JIANG" V. T.J023/024	3-4/7	1-5/7	(出) 5-8317586
香港⇒福州	• 永安 "YONG AN" V. FY009/010	—	11-13/6	(入) 5-8317592
	• 閩賓 "MIN MAO" V. FA009/010	18-21/6	20-22/6	(出) 5-8317579
	崇安 "CHONG AN" V. 009/010	—	8-9/6	
香港⇒廈門	• 嘉發 "JIA FA" V. AF088/089	9-11/6	9-12/6	(入) 5-8317592
	• 嘉達 "JIA YUN" V. AY026/027	15-16/6	14-16/6	(出) 5-8317583
香港⇒海口	• 華意 "FAREAST FAITH" V. KF011	13-15/6	8-16/6	(入) 5-8317592
	• 華昌 "HUA CHANG" V. KC026	—	15-17/6	(出) 5-8317582
	• 華昌 "HUA CHANG" V. KC028	—	25-27/6	5-8317563
				5-8317572
香港⇒汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, 2	汕頭號 "SHAN TOU"		(入) 5-8317500
	龍山 "LONG SHAN"	〈每星期兩航次〉		(出) 5-8317595
香港⇒廣東	中土出 3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入) 5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山			(出) 5-8317698
香港⇒北海	南方 "NAN FANG 907、908、909"			(入) 5-8317500
	兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期 〈每星期兩航次〉			(出) 5-8317698
說明： ★全貨箱班輪 ★★貨箱 散貨班輪 本公司受各船東委託為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及 海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯誼電話： 2317520、5-8317665、5-8317667				

出口船期預告

歐洲線

船名	往	開	公司
EVER GALTMOOR	歐洲	6月14日	長榮
MING ENERGY	歐洲	6月14日	長榮
CHOYANG CHANCE	歐洲	6月14日	長榮
VILLE DE MARS	歐洲	6月15日	長榮
KAMAKURA	歐洲	6月15日	長榮
ZIM SYDNEY	歐洲	6月15日	長榮
HUAQING HE	歐洲	6月15日	長榮
MONT BLANC MARU	歐洲	6月15日	長榮
SD LEDRA	歐洲	6月15日	長榮
TIN HEE	歐洲	6月15日	長榮
NEP TOPAZ	歐洲	6月15日	長榮
ASD HEKTOR	歐洲	6月15日	長榮
ZIM OSAKA	歐洲	6月15日	長榮
LAROS BAY	歐洲	6月15日	長榮
MAERSK ROTTERDAM	歐洲	6月15日	長榮
NORASIA SINGA	歐洲	6月15日	長榮
CS BRAVE	歐洲	6月15日	長榮
EVER GRADE	歐洲	6月15日	長榮
HANJIN MASSAN	歐洲	6月15日	長榮
GERMAN SENATOR	歐洲	6月15日	長榮
MING PROMINENCE	歐洲	6月15日	長榮
EVER VITAL	歐洲	6月15日	長榮
OASIS ALTAIR	歐洲	6月15日	長榮
SELANDIA	歐洲	6月15日	長榮
CLARENCE	歐洲	6月15日	長榮
CHUN HE	歐洲	6月15日	長榮
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月15日	長榮
W. PICK	歐洲	6月15日	長榮
KHUD. PROROKOV	歐洲	6月15日	長榮
INZHENER YERMOSHIN	歐洲	6月15日	長榮
EVER GENERAL	歐洲	6月15日	長榮
LONDON EXPRESS	歐洲	6月15日	長榮
MAERSK TOKYO	歐洲	6月15日	長榮
ROYAL RAGLE	歐洲	6月15日	長榮
VILLE DE VENUS	歐洲	6月15日	長榮
NORASIA LA MONTAZAH	歐洲	6月15日	長榮
HANJIN LA HAVRE	歐洲	6月15日	長榮
LIVERPOOL BAY	歐洲	6月15日	長榮
WEALTHY RIVER	歐洲	6月15日	長榮
HUAIHE	歐洲	6月15日	長榮
TOYAMA	歐洲	6月15日	長榮
SD MASSILLIA	歐洲	6月15日	長榮

印·巴·中東線

船名	往	開	公司
EVER GALTMOOR	印·巴·中東	6月14日	長榮
CHAR CHING	印·巴·中東	6月14日	長榮
HYDRABAD	印·巴·中東	6月14日	長榮
PRES. HOOVER	印·巴·中東	6月14日	長榮
SD. LEDRA	印·巴·中東	6月14日	長榮
KOTA ABADI	印·巴·中東	6月14日	長榮
EVER OBTAIN	印·巴·中東	6月14日	長榮
AL SALMA	印·巴·中東	6月14日	長榮
TOR. BAY	印·巴·中東	6月14日	長榮
PRES. KENNEDY	印·巴·中東	6月14日	長榮
FEN HEE	印·巴·中東	6月14日	長榮
PRES. PIERCE	印·巴·中東	6月14日	長榮
EVER GRADE	印·巴·中東	6月14日	長榮
OKT. PATRIOT	印·巴·中東	6月14日	長榮
LANKA AJITHA	印·巴·中東	6月14日	長榮
AL. SHAMAH	印·巴·中東	6月14日	長榮
MING PROMINENCE	印·巴·中東	6月14日	長榮
TRIDENT ARROW	印·巴·中東	6月14日	長榮
EVER VITAL	印·巴·中東	6月14日	長榮
EVER ORIENT	印·巴·中東	6月14日	長榮
CLARENCE	印·巴·中東	6月14日	長榮
HARRISON	印·巴·中東	6月14日	長榮
PRES. POLK	印·巴·中東	6月14日	長榮
CORNELIA MAERSK	印·巴·中東	6月14日	長榮

非洲線

船名	往	開	公司
CR. DOUALA	非洲	6月14日	長榮
MAURITIUS	非洲	6月14日	長榮
MAERSK ROTTERDAM	非洲	6月14日	長榮
AGIOS SPYRIDON	非洲	6月14日	長榮
DRAGONJA	非洲	6月14日	長榮
MAERSK TOKYO	非洲	6月14日	長榮
NANTAI PRINCE	非洲	6月14日	長榮
ALS STRENGTH	非洲	6月14日	長榮
NL VAN NOORT	非洲	6月14日	長榮
UNSHINE LA PLATA	非洲	6月14日	長榮
AXEL MAERSK	非洲	6月14日	長榮
EARNST VENTURE	非洲	6月14日	長榮
YARNASH	非洲	6月14日	長榮
MORNING GRACE	非洲	6月14日	長榮

東南亞線

船名	往	開	公司
GLORIA	東南亞	6月14日	長榮
SPICA	東南亞	6月14日	長榮
NEN JIANG	東南亞	6月14日	長榮
AYSEN	東南亞	6月14日	長榮
SHANG CHENG	東南亞	6月14日	長榮
NEP. RMERALD	東南亞	6月14日	長榮
XIN HUA 10	東南亞	6月14日	長榮
OXANIA QUEEN	東南亞	6月14日	長榮
SHENG LOONG	東南亞	6月14日	長榮
MARINE CROWN	東南亞	6月14日	長榮
CHAO BAI HE	東南亞	6月14日	長榮
WISUN	東南亞	6月14日	長榮
HUI HUA	東南亞	6月14日	長榮
SPICO QUEEN	東南亞	6月14日	長榮
SL. EXPR	東南亞	6月14日	長榮
MULPHA KUANG	東南亞	6月14日	長榮
MAERSK WANG	東南亞	6月14日	長榮
HANGANG GLORY	東南亞	6月14日	長榮
HAKUSAN	東南亞	6月14日	長榮
BOOKKONG II	東南亞	6月14日	長榮
KUO LUNG	東南亞	6月14日	長榮
DONAM NO. 0	東南亞	6月14日	長榮
BONITA ACE	東南亞	6月14日	長榮
HING SON	東南亞	6月14日	長榮
PIONEER SEMBELAS	東南亞	6月14日	長榮
ARNSTADT	東南亞	6月14日	長榮
FENHE	東南亞	6月14日	長榮
NORDUND	東南亞	6月14日	長榮
CARGO BAY	東南亞	6月14日	長榮
UNI MASTER	東南亞	6月14日	長榮
OKT. ADVANCE	東南亞	6月14日	長榮
TAKULIN	東南亞	6月14日	長榮
QING YUN	東南亞	6月14日	長榮
MARINE SHINE	東南亞	6月14日	長榮
NEP. IVORY	東南亞	6月14日	長榮
RATH	東南亞	6月14日	長榮
YOSHIMI	東南亞	6月14日	長榮
ARNSTADT	東南亞	6月14日	長榮
ANDROMEDASTAR	東南亞	6月14日	長榮
SL. INDEPENDENCE	東南亞	6月14日	長榮
KIN HUA 7	東南亞	6月14日	長榮
MARINE FORTUNER	東南亞	6月14日	長榮
CONTINENT	東南亞	6月14日	長榮
SOVEREIGN ACCORD	東南亞	6月14日	長榮
SINGAPORE GLORY	東南亞	6月14日	長榮
SUN KUNG 5	東南亞	6月14日	長榮
CORNELIA MAERSK	東南亞	6月14日	長榮
OOCL AMBITION	東南亞	6月14日	長榮

中國內地

船名	往	開	公司
TIAN YUE	中國內地	6月14日	長榮
YU ZHI 4	中國內地	6月14日	長榮
MAIAN	中國內地	6月14日	長榮
LONG HAI HE	中國內地	6月14日	長榮
KEE BIRD	中國內地	6月14日	長榮
NEW HAI HUA	中國內地	6月14日	長榮
QUAN ZHOU 1	中國內地	6月14日	長榮
TRADE RELISH	中國內地	6月14日	長榮
SINO OCEAN	中國內地	6月14日	長榮
WAN JI	中國內地	6月14日	長榮
LIN JIANG	中國內地	6月14日	長榮
ANQUO	中國內地	6月14日	長榮
HAI KING	中國內地	6月14日	長榮
TANGHE	中國內地	6月14日	長榮
MILD SUN	中國內地	6月14日	長榮
TIAN YAN	中國內地	6月14日	長榮
SUOI	中國內地	6月14日	長榮
GOOD TRADER	中國內地	6月14日	長榮
HUATAI HE	中國內地	6月14日	長榮
HUAJIA	中國內地	6月14日	長榮
PING XIANG CHENG	中國內地	6月14日	長榮
JI KING	中國內地	6月14日	長榮
MILD TRAN	中國內地	6月14日	長榮
GOOD LEADER	中國內地	6月14日	長榮
SHANG HAI	中國內地	6月14日	長榮
BEIPINGSHAN	中國內地	6月14日	長榮
PROSPERITY RIVER	中國內地	6月14日	長榮
FAIR BRIDGE	中國內地	6月14日	長榮
SAN JIAN	中國內地	6月14日	長榮
SKY HOWER	中國內地	6月14日	長榮
GREAT BEAUTY	中國內地	6月14日	長榮

台灣省線

船名	往	開	公司
HAI WANG	台灣省線	6月14日	長榮
KUO WEI	台灣省線	6月14日	長榮
KOTA BINTANG	台灣省線	6月14日	長榮
NEP. EMERALD	台灣省線	6月14日	長榮
MING CHUN	台灣省線	6月14日	長榮
HSING HWA	台灣省線	6月14日	長榮
FU CHUN	台灣省線	6月14日	長榮
KUO CHIA	台灣省線	6月14日	長榮
RATU KONSORTIUM	台灣省線	6月14日	長榮
FOO HENG 2	台灣省線	6月14日	長榮
AHIERE BREKEE	台灣省線	6月14日	長榮
KIEN HWA 2	台灣省線	6月14日	長榮
ORT EXPERT	台灣省線	6月14日	長榮

日本·南朝鮮線

船名	往	開	公司
KOTA BINTANG	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
NAMANGANG GLORY	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
HARBOR BRIDGE	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
NATHANIEL	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
LINGQUANHE	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
KAP. BAHREYSKY	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
HP DONGNAM	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
MING CHUN	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
FAIR COSMOS	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
PLIADAE	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
RAINBOW	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
HAI YING	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
KUO CHIA	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
HP NAMJIN	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
KEUMGANG GLORY	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
AHIERE BREKEE	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
GEORGE WASH BRIDGE	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
ORT EXPERT	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
EMERALD II	日本·南朝鮮	6月14日	長榮
FAIR UNION	日本·南朝鮮	6月14日	長榮

北美洲線

船名	往	開	公司
HARBOR BRIDGE	北美洲	6月14日	長榮
SL. PATRIOT	北美洲	6月14日	長榮
HYUNDAI EXPLORER	北美洲	6月14日	長榮
ARIMBI	北美洲	6月14日	長榮
OXACA	北美洲	6月14日	長榮
PRES. HOOVER	北美洲	6月14日	長榮
ALLIGATOR PRIDE	北美洲	6月14日	長榮
HAKONE MARU	北美洲	6月14日	長榮
SHUN HE	北美洲	6月14日	長榮
CHINA CONTAINER	北美洲	6月14日	長榮
MING OCEAN	北美洲	6月14日	長榮
LARS MAERSK	北美洲	6月14日	長榮
GEORGE WASH BRIDGE	北美洲	6月14日	長榮
SL. DEVELOPER	北美洲	6月14日	長榮
CALIFORNIA LUNA	北美洲	6月14日	長榮
PRINCE KENNEDY	北美洲	6月14日	長榮
NL SENATOR	北美洲	6月14日	長榮
HANJIN MOKPO	北美洲	6月14日	長榮
OOCL FRIENDSHIP	北美洲	6月14日	長榮
ZIM TOKYO	北美洲	6月14日	長榮
TOBA	北美洲	6月14日	長榮
PRES. PIERCE	北美洲	6月14日	長榮
OXANIA EXPRESS	北美洲	6月14日	長榮
SL. DEFENDER	北美洲	6月14日	長榮
ALLIGATOR LIBERTY	北美洲	6月14日	長榮
TRANSWORLD BRIDGE	北美洲	6月14日	長榮
EVER GREY	北美洲	6月14日	長榮
AXEL MAERSK	北美洲	6月14日	長榮
EVER GRACE	北美洲	6月14日	長榮
HYUNDAI COMMANDER	北美洲	6月14日	長榮
JIAN HE	北美洲	6月14日	長榮
HARRISON	北美洲	6月14日	長榮
YAMAOKI MARU	北美洲	6月14日	長榮
ALLIGATOR GLORY	北美洲	6月14日	長榮
CALIFORNIA ZEUS	北美洲	6月14日	長榮
ASIAN PROGRESS	北美洲	6月14日	長榮
MANHATTAN BRIDGE	北美洲	6月14日	長榮
LAURA MAERSK	北美洲	6月14日	長榮
PACIFIC ARROW	北美洲	6月14日	長榮
TOKYO MARU	北美洲	6月14日	長榮
SL. EXPRESS	北美洲	6月14日	長榮
PRES. POLK	北美洲	6月14日	長榮
NEP. DIAMOND	北美洲	6月14日	長榮
MING STAR	北美洲	6月14日	長榮
HANJIN YOSU	北美洲	6月14日	長榮
PRES. JEFFERSON	北美洲	6月14日	長榮
NEP. JADE	北美洲	6月14日	長榮

中南美洲線

船名	往	開	公司
SRBUJA	中南美洲	6月14日	長榮
SEA EXPORTER	中南美洲	6月14日	長榮
MARANON	中南美洲	6月14日	長榮
EVER GLORY	中南美洲	6月14日	長榮
GLORIOUS OCEAN	中南美洲	6月14日	長榮
TOBA	中南美洲	6月14日	長榮
AGIOS SPYRIDON	中南美洲	6月14日	長榮
EVER GREY	中南美洲	6月14日	長榮
SEA ARCHITECT	中南美洲	6月14日	長榮

澳洲·新西蘭線

船名	往	開	公司
SWAN REEFER	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
ZIM KOPOR	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
BELLAVIA	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
E. CHENG	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
CHUNG KING	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
MING FORTUNE	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
TA VOYAGER	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
KONS. PAUSTOVSKIY	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
KRASNOVARDEEC	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
ALBA PEARL	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
BUNGA MELOR	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮
OCTAVIA	澳洲·新西蘭	6月14日	長榮

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨定期班輪

香港特快定期十直航中東全貨輪航線

香港→都拜/雅沙、達曼、科威特、喀喇喀

兼收往利雅得、阿達比、多哈、米那卡布、阿巴斯港

船名/航次 收/貨日期 離港 到港

FEN HE 61 12/6 17/6 19/6 20/6

TANG HE 67 22/6 27/6 29/6 30/6

PROSPERITY RIVER 3 7/7 7/7 9/7 10/7

兼收往曼谷及新加坡貨

收貨站：香港招商局輪船碼頭(香港) 電話：0-497560 或 497567

香港→巴拿馬/馬尼拉/熱那亞

船名/航次 收/貨日期 離港 到港

華清河 4W 8-14/6 16/6 14/7 16/7

華清河 8W 24-28/6 30/6 28/7 1/8 3/8

兼收往曼谷及新加坡貨

收貨站：香港招商局輪船碼頭(香港) 電話：0-4637787

香港→新加坡/天津

船名/航次 收/貨日期 離港 到港

龍海城 348/350 5-9/7 11/7 14/7

收貨站：香港招商局輪船碼頭(香港) 電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港→上海/新加坡/天津/青島

船名/航次 收/貨日期 離港 到港

北戴河 64 12/6 15/6 17/6

華勝 27 12/6 15/6 17/6

華勝河 7E 13/6 16/6

兼收往北京及新加坡貨

收貨站：香港招商局輪船碼頭(香港) 電話：0-4637787

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

船名	收貨期	離港	船名	收貨期	離港
青洲輪	—/6	8-15/6	澳門	13/6	14/6
MV "QING HUA" V.14N			廈門	14/6	15/6
粵江輪 MV "YUE JIANG"	14-15/6	18-16/6	黃埔	15/6	16/6
金龍輪 MV "JIN LONG"	16-17/6	15-18/6	汕頭	16/6	17/6
粵海輪	13-14/6	12-15/6	張家港	14/6	16/6
MV "YUE HAI"			上海	10/6	15/6
廣聯運 301,302	天天啟航		新港	10/6	15/6
MV "GUANG BO YUN"			北京	10/6	15/6
德二 168,169及170			大連	9/6	10/6
MV "SUI ER 168,169及170"	三天一航次		寧波	16/6	17/6
			寧波	14/6	15/6

承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
提供香港直達廣東、廣西省內之拖運服務。
香港中環運通、拖箱、拆、裝服務。

香港代理：康威船務有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEL HX

廣州辦事處：廣州海濱路222號 電話：224956 傳真：2222
海口辦事處：海口市海甸島海甸港大馬路英商 電話：6232336 傳真：6232336
廣州辦事處：中國酒店辦公大樓609室 電話：663386 傳真：663386

安威船務有限公司 BETAWAY SHIPPING CO. LTD.

台灣 ↔ 香港 ↔ 黃埔

定期散裝航線
M.V. "AN TEK"
安達輪
(運費特廉)

香港總代理：康威船務有限公司
文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
電話：5-8152178 傳真：5-8150128

香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

★定期航線★
本公司安排所屬船隻定期航線
香港 ↔ 湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江貨運有限公司 電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914

★不定期航線★
香港 ↔ 廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、
肇慶、蛇口等廣東省各口岸。

★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共貨運區設有十八個碼頭泊位，提供船隻裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸裝船20艘，400-900匹馬力拖船7艘，承接港口駁運及大船收貨業務，大宗貨物運費特平。
本港作業：承接集裝箱、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威利商業大廈二樓108室
Room 108, 1/F, Wai Yee Commercial Bldg, 28 Cornhill Road, W.H.K.
電傳：Tel: 82699 CKTHL HX 圖文傳真：Fax: 5-8581541

朝聯貨櫃運輸有限公司 CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓
電話：5-438663 5-443992 圖文傳真：5-8153253 電傳：68173 CLCT HX

香港 ↔ 大連	豪昌輪 V.907/908	6月14日到 6月19日開
香港 ↔ 新港 <td>豪利輪 V.905/906<td>6月21日到 6月28日開</td></td>	豪利輪 V.905/906 <td>6月21日到 6月28日開</td>	6月21日到 6月28日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話：5-8168111

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環怡和大厦9樓918室 電話：5-8449198

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港 ↔ 天津(新港) 貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、
鄭州、蘭州、瀋陽、太原、瀋陽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)
船名 收貨 載貨到 離港 船名 收貨 載貨到 離港
香港/天津(新港) 拼/整箱貨
TIAN YUE(天源) V.120AB 即日 12/6 13-14/6 兼收大宗貨物由
TIAN YAN(天燕) V.82AB 即日 15/6 17-18/6 新港到東南亞各地
SKY HOVER(天燕) V.6AB 15/6 20/6 22-23/6
TIAN YUE(天源) V.121AB 20/6 25/6 27-28/6
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-4253325
電話：0-4253325 收貨站：香港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES

總代理：香港、吉大港、馬德拉斯

船名	航次	離港	船名	航次	離港
YIRA BHUM	57	14/6, 16/6	NORDSUND	26	18/6, 18/6
KEMUNING	08W	19/6, 21/6	A VESSEL	28/6	25/6

香港、新加坡 全貨櫃定期直航班輪
船名 航次 離港
K.L. 9065 14/6, 16/6
K.C. 9055 19/6, 21/6
W.P. 6/89 22/6, 24/6

香港、曼谷 全貨櫃定期直航班輪
船名 航次 離港
ARNSTADT 11NB 18/6, 18/6
AKA BHUM 30NB 22/6, 25/6
ARNSTADT 12NB 3/7, 5/7

天津、上海、香港、基隆、高雄
每兩週一班 毋需換櫃 運費優惠 全程提單

POWER SHIPPING COMPANY

廣州辦事處：廣州海濱路369號 電話：5-8540083 (6線)
香港辦事處：香港干諾道中111號永安中心908室 電話：5-413309 5-413019
傳真：3389999 1030 圖文傳真：5-8151381
電傳：44788 GDHCL CH 電傳：67120 PRSHO HX

香港 ↔ 汕頭定期散貨航線

船名	收貨	開航
粵平 403 V.89	19/6	20/6
粵平 403 V.89	29/6	30/6

不定期航線
香港 ↔ 廣州、黃埔、珠海、中山、太平、海口、
湛江、容奇、江門、蛇口等廣東省各口岸。
其它貨運服務
*承接中國至世界各地之海陸貨運服務。
*代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、
提貨、裝卸船、拖箱、裝卸箱等服務。

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation

天津分公司 Tianjin Branch

香港 ↔ 天津(新港) 貨櫃班輪 雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、
張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼蘭和特、長春、哈爾濱等。
船名 收貨 載貨到 離港 船名 收貨 載貨到 離港
香港/天津(新港) 拼/整箱貨
TRADE RELISH(易達) V.8910N NOW 12/6 13-14/6 TRADE QUICKER(易迅) V.8910N NOW 13/6 10-18/6
GREAT BEAUTY(大美) V.8910N 15/6 20/6 22-23/6 收貨站：香港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(MODERN TERMINALS LIMITED) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港 ↔ 上海全貨箱班輪
船名 收貨 載貨到 離港 船名 收貨 載貨到 離港
MILD SUN(通聯) V.8922 10/6 16/6 18-17/6 MILD SUN(通聯) V.8924 19/6 24/6 24-26/6
MILD UNION(通聯) V.8921 14/6 19/6 18-21/6 MILD YUAN(通聯) V.8923 23/6 28/6 28-30/6
收貨站：香港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

華洋行(香港)有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.

香港德輔道中244-256號東亞商業大廈23樓
23/F, Tung Hip Commercial Bldg, 244-256 Des Voeux Rd, Central Hong Kong.
Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

香港、上海、青島、天津、新港 全貨箱定期班輪

船名/航次	離港	上海	青島	新港
華泰輪 HUA TAI HE 7 E	15/6	18/6	—	—
潮白河 CHAO BAI HE 76	17/6	—	—	21/6

★由亞洲各港在港轉運上港口無需換櫃★

香港、北地、地中海 BARCELONA, MARSEILLE, GENOA
船名/航次 離港 巴塞洛納 馬賽 熱那亞
華清輪 HUA QING HE 4 W 16/6 14/7 16/7 17/7

EVERGROW SHIPPING CO. LTD. 恆運船務公司

ROBINSON THE CENTRE MARK, 287-299 QUEEN'S RD., C. H.K.
FAX: 5-454185 TEL: 6641 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務 營運直航船隊

華南航線“粵海輪”(每10天1班)
香港 ↔ 海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線“前進輪”(每星期2班)
香港 ↔ 江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港 ↔ 天津(新港)、上海、青島、大連、
寧波、營口
收貨站：散貨 CFS 葵涌第三號貨櫃碼頭(A.T.L.)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊卸卸、代客拖箱、轉箱、搬運
及儲倉服務
★航次頻密 ★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5 458298 (10線)

ALLPOINTS MARITIME INC.

香港 ↔ 高雄、基隆全貨箱班輪
兼收危險貨/拼箱貨
船名 收貨 載貨到 離港 船名 收貨 載貨到 離港
MILD SUN(通聯) V.8922 12/6 18/6 20-21/6
收貨站：香港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH
香港 ↔ 天津(新港) 貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、
張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼蘭和特、長春、哈爾濱等。
船名 收貨 載貨到 離港 船名 收貨 載貨到 離港
ANGUO(安國) V.8915/16 NOW 13/6 14-15/6 ANGUO(安國) V.8917/18 20/6 25/6 27-28/6
收貨站：香港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

國際運輸部
天津、大連及中國各地 中國、香港、台灣、日本、東南亞、澳洲、非洲及世界各地
FOB 中國 港 CIF 中國 港
簽發全程提單
請電：MR. SIMON NIP/MS. FREDA CHEUNG 5-8446421/5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT 全程運輸/中轉貨運

恒閣貨運有限公司 EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

HK 2008-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, H.K.
香港德輔道中317號德信商業大廈2008-8室 FAX: 傳真機：5-8153559
TEL: 5-437393 (8 Lines) TLX: 68604 EPFCL HX

香港、廣州 全貨櫃定期班輪

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	11/6	11/6
MIN HAI 109	14/6	14/6
MIN HAI 120	16/6	16/6
MIN HAI 112	8/6	8/6
BEI FENG SHAN V.8926 (全貨櫃)	16-20/6	22/6

香港、上海、天津、大連、青島、香港之海運服務。
承接至世界各地之海陸空運服務。
並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、
拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE
WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

東方海外貨櫃航線 OOCL

全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	離港	船名	航次	離港
東方大市	12/6	13/6 14/6 16/6	NEPTUNE TOPAZ 3/W	13/6 14/6 16/6	1/7
OOCL AMBITION 8/9	16/6 17/6 19/6	中聯輪 19/6 29/6 30/6	RR, RATNA	29/6 30/6	1/7
東方先鋒	16/6 17/6 19/6	(兼收全貨櫃往星加坡)			
OOCL ADVANCE 8/9					

【兼收貨物】
散貨 下午九時
CY 下午五時正

【顧客服務部】
電話：5-8627170-2

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505

中國全貨櫃及拼箱航線服務

港口	船名	航次	離港
香港	平海輪	339	17/6 20/6
新港	廣河	58	14/6 17/6
上海	廣江	273	13/6 16/6
張家港	華泰	8921	20/6 29/6
廈門	華佳	8931	17/6 20/6
汕頭	華佳	8933	22/6 25/6

兼收：華南、華北各地散貨及海陸空貨物運輸、拖箱、拆、裝等服務。

廣告刊惠 話電撥請 八一六三七

華閣船務企業有限公司 HONG KONG SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 傳真：5-598376 貨櫃 傳真：5-8581548

定期班輪川航香港 ↔ 福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海 105	逢一、十一、廿一
	閩海 109	逢四、十四、廿四
	閩海 120	逢六、十六、廿六
	閩海 112	逢八、十八、廿八
	北寧山(貨櫃) V.8926	16-20/6 22/6
廈門	廈水運 25	逢星期一
	青志 4號	逢星期三
	閩海 225	逢星期五
泉州	閩海 224	逢十、二十、三十
	泉州 1號	逢五、十五、廿五